

estela



nº 27

19





estela

Fundador-Director

J. C. B.

Redacción: Catorce de Abril, núm. 4

Delegaciones:

En BARCELONA: Valencia, 179. — En PARIS: 9 Rue Gaillon.

En PRAGA: 10, Zarradui "1. — En TETUAN: A'ta Comisaría

SUMARIO:

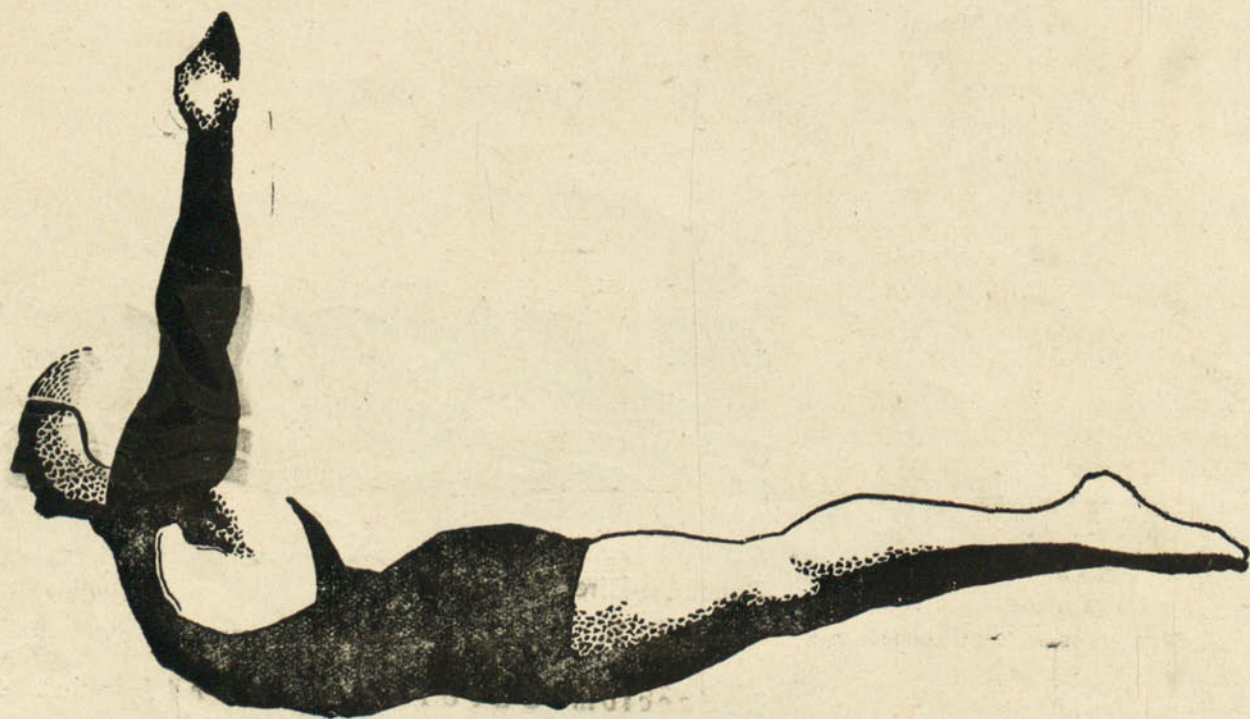


PORTADA.—GRIBRALFARO.—HACIA EL MAR.—COLISION DE DOS
MUNDOS.—NOTICIARIO CINEMATOGRAFICO.—EL VIEJO MA-
RRUECOS Y EL PROGRESO.—MUSICALIA.—LAS PAGINAS DE UN
DIARIO FRUSTRADO.—FASES DE LA CIUDAD.—DE MES A MES —
VIDA DE RELACION.—ENGLISH PAGE.

M á l a g a , J u n i o , 1 9 3 5

rum. 27

La moralidad y el baño de már
son compatibles si
su maillot es de



CASA MORAGUES LARIOS, 2
TEL. 2455

espléndidamente surtida
con los más nuevos artículos
para playa y baño

La camisa Moragues
da distinción a quien
la usa

En nuestra sección de
sastrería hallará la
oportunidad de vestir
bien por escaso precio

Cortes de traje desde 28 pts.

Trajes a medida desde 100 pts.

PASÓ algún tiempo. La luz del vagón palidecía en la claridad naciente de la mañana. La brisa de la noche se entibiaba poco á poco y era otro su aroma: un aroma más campesino y más húmedo. El primer rayo de sol hizo incorporar a don Alfredo. Creyó que, de pronto, aquella noche de sombras y pesimismo concluía en un desgarramiento de luz que dejaba a su paso el ambiente impregnado de azul. Y el ambiente suave y diáfano, era en el horizonte donde formaba un celaje vagorosamente azul. Ante aquel triunfo de la mañana, Sangil se animó. Se levantó venciendo la flojedad de todos sus miembros. Al lado de Luisa se asomó a una ventanilla: los rizos rubios de ella, irisados en el fulgor de la mañana, le acariciaban. El tren recorría un gracioso paisaje: a lo largo de la vía, en primer término, unos prados en cuyo verdor resaltaban los puntos rojos de las amapolas y las notas claras de las margaritas; más lejos, al Oriente, un bosque de pinos y de robles, detrás de los cuales, en una alborada de oro, nacía el sol... Y luego una aldea de blanco caserío: la iglesia con su torre sencillísima, donde se recortaba, en negro, sobre el cielo, la pareja de campanas; un camino ondulado a través de las huertas; más allá, bordeado de álamos, un río... Después se iban descubriendo detalles que animaban el paisaje: los hórreos, por cuyas rendijas comenzaba a refugiarse el sol; el carro de labor con su lanza caída junto al porche de una casa; el labriego que uncía ya sus bueyes... La aldea fué quedándose atrás, fué perdiéndose en las líneas quebradas que marcaba la fuga del tren. Cantó un gallo. Comenzó a tañer una campana. El paisaje era cada vez más suave y más lleno de gracia. El sol triunfaba en los campos, se filtraba en los bosques, centelleaba en el agua de los arroyos y se extendía por los cerros y por la ondulante línea azul de las montañas... A poco el tren comenzó a bordear la ría, acercándose al mar. Las aguas color de estaño, rizadas en ondas pequeñas, iban, poco a poco, entre los arbustos y las rocas de la ribera, agrandándose; entrando más en la tierra cambiaban lentamente su color de estaño por un tono gris claro que se fundía, más tarde, en tonos verdes y azules, en tonos tan pronto transparentes, tan pronto de su

HACIA EL MAR



mayor intensidad... Desaparecían los árboles de la ribera; sólo los pinos y los juncos continuaban hasta alguna distancia vegetando en terreno arenoso. Comenzaban las aguas a batirse en playas pequeñas, de una arena fina y brillante bajo el sol; surgían los ancones, las ensenadas minúsculas, los islotes y los cabos matizados de verde... El relieve de las aguas era más vivo: a las playas llegaba ya un oleaje fuerte que se deshacía en espuma... Y a una vuelta del tren, inmenso y sonoro apareció el mar.

—¡El mar!—gritó Luisa.

Sangil creyó recibir, con el aire, un aliento de optimismo y de fe...

La grave extensión azul le emocionaba hondamente, con una emoción inefable de pureza y de olvido...

A L B E R T O I N S Ú A



Colisión de dos mundos

r e s p o n s o

POBRE Carlos Gardel! A mí no me gustaba cantando, ni como actor. Lo confieso en esta hora triste; pero, a pesar de todo, ¡pobre Carlos Gardel! Ha muerto en el ángulo opuesto a sus actividades artísticas. El representaba al mundo del tango—ese mundo tumefacto de insostenibles mentiras, de debilidades reconocidas, de consentimientos líricos, cuyas melomanías enervan el alma elemental de la menopausia y del señorito irresponsable—y la muerte ha venido por los caminos de las realidades mecánicas del progreso, que es como si dijéramos por un designio superlativo. No ha sido el facón del canflinlero, en el arrabal rumoroso de tangos y poblado de parejas sospechosas. Ni tampoco la pistola aurea en el cabaret apestante a fingida decadencia. Ha sido el fatal choque de dos aviones, que ninguna, absolutamente ninguna conninencia espiritual tenían con su arte y con



su mundo. Por eso lamento el doblemente trágico fin de Carlos Gardel.

Millones de mujeres, acaso, lloran a esta hora al artista predilecto, al que se sentían unidas por hilos secretos y pudorosos de un amor refrenado. Numerosos productores cinematográficos, infinitos empresarios de espectáculos lamentarán, con todas las veras de su bolsillo, la pérdida del actor que les abarrotaba la sala y la cartera. Pero yo os aseguro que la única lagrima pura que se ha vertido por Gardel es la mía. Las mujeres y los empresarios, los admiradores y los melómanos no podrán reprimir un natural sentimiento egoísta en esta manifestación de dolor. Es la cosa amada o admirada que se les va de las manos para siempre. En cambio, yo, que ninguna estimación sentí por su arte—sobre todo, por lo que éste llevaba dentro—ni compartí con las gentes la admiración hacia Carlos Gardel, doy al viento mi lamentación, espontánea y escuetamente, como deberían darla en las edades primitivas los hombres que aun no habían construido el portamonedas, ni habían descubierto la norma y la simulación.

S H A N T I A N D I A

NOTI

CIERO

CINEMATO

GRAFICO



Boris Karloff, el intérprete de «La Momia», es esperado en su última producción: «La novia del Dr. Frankenstein».



LA PANTALLA Y LAS GRANDES OPERAS

Cree Lubitsch que la ópera llevada a la pantalla influirá profunda-

mente en el teatro de poemas musicales, tanto o más de lo que ha influido la técnica cinematográfica en la escena dramática; pero que este influjo será beneficioso al teatro de la ópera.

Durante mucho tiempo—nos dice—no se ha hecho nada nuevo para poner en escena las grandes óperas, y la manera de presentarlas se ha ajustado siempre a la tradición y carece de nuevo atractivo. Al querer firmarlas no tendremos escrúpulos en modificar su estilo y presentación. Esta renovación no será una violación o profanación artística, porque si hay algún arte que necesita ahora de sangre nueva y vigorizante es precisamente la gran ópera».

«No seremos tan insensatos que queramos fotografiar las escenas de la ópera tales como se ven en una función de teatro de este género; público acostumbrado y aficionado al cine y a la sucesión rápida de escenas, lo hallaría monótono y pesado. Se aburriría de oír un recitado de diez o más minutos y se cansaría de ver una rigurosa reproducción del escenario según la tradición «operática».

Lubitsch nos dice además que se modificaría algún tanto el trazado general o argumento, porque el cine necesita de un nuevo estilo. Aunque no se hará cantar todo el tiempo a los actores-cantantes, se podrán escuchar las escenas más conmovedoras y mejor logradas del original. Algunos trozos serán hablados (sin ser excesivo el diálogo), pero aun en estos casos se escuchará tenuamente la correspondiente melodía del compositor.

INVITACION AL VALS DE LA B. I. P.

En los estudios de la B. I. P., ha comenzado ha rodarse la película

«Invitación al vals», protagonizada por Lilian Harvey que la próxima temporada presentará Cifesa. Esta artista es la primera muchacha de nacionalidad inglesa que ha llegado al estrellato internacional cinematográfico. Para mucha gente Lilian Harvey está considerada como de origen alemán.



Carole Lombard y May Robson en el film de Columbia-Cifesa «Angel del Arroyo».

Uno de los planos de la interesante producción «Angel del Arroyo», distribuida por Cifesa.



«Invitación al vals» ha sido sacada de una obra de Eric Maschwitz y George Posford que la B. I. P., ha considerado como ideal para la primera película sonora inglesa de Lilian Harvey. Desde hace algunas semanas esta artista está a las órdenes del director Paul Merzbach y acompañada en dicha filmación por un elenco compuesto de los más destacados artistas cuales son Carlos Esmond, Harold Warren, Ricardo Bird, Esme Percy, Paul Graetz, Petrie y Antonio Dolin.

En esta película, se incluye la famosa composición de Weber «Invitación al vals.» Las escenas de los «ballets» han sido arregladas por Antonio Dolin quien los ejecuta acompañado de Lilian Harvey en las escenas que representan una función ordenada por Napoleón.

La famosa artista triunfadora en «El Congreso se divierte» dice de «Invitación al vals» que es un bello romance con una música encantadora, por lo que está segura de que en ella alcanzará un triunfo superior a toda su producción anterior.

El diálogo de esta película es verdaderamente ingenioso. La música, en parte de Weber, proporciona al film un fondo agradable y cuenta además con múltiples escenas ágiles, felices y divertidísimas.

Lilian Harvey desempeña el papel de Jenny y Carlos Esmond, el apuesto oficial conocido de nuestro público por su «rol» importante en la película «Al llegar la primavera» también de la B. I. P., interpreta el papel de Max. Harold Warrender desempeña el papel del duque de Wurtemberg. El «rol» de Napoleón corre a cargo, por cierto muy acertadamente interpretado, de Esme Percy.

Clara Bow en la época ya algo lejana del estrellato, que hoy intenta reconquistar.

Elissa Landi, cuyo origen italo-americano ha sido el motivo de su elección por Paramount



Muchas aspirantes a la gloria de la pantalla han desfilado estos días por los estudios y a todas ellas se les tomaron pruebas. Ochenta y cuatro muchachas se habían situado ya frente a la cámara. Y cuando Benito Perojo comenzaba a desanimarse, surgió la número ochenta y cinco. «¡Esta!», dijo Perojo. Inmediatamente se le hizo la prueba, que dió un resultado completamente satisfactorio. Era lo que buscaba el célebre realizador de «Crisis mundial».

La afortunada, a quien las puertas del cinema se abren de par en par, se llama Mary del Carmen, tiene 16 años y nunca ha actuado en el cine. Se trata, pues, de un verdadero descubrimiento. Mary del Carmen soñaba con ser artista de cine, y he aquí, cuando menos lo esperaba, que sus sueños se convierten en realidad, gracias a Benito Perojo y a Cifesa.

FLORIAN REY Y LA CASA DE LA TROYA

Nadie mejor que Florián Rey para llevar a la pantalla sonora la versión de

esta famosa y simpática obra del malogrado Perez Lugín, «La casa de la Troya». Decimos esto porque Florian Rey que es un director a quien gusta animar en la pantalla las psicologías más optimistas y más variadas, no cabe duda que ha de hacer de esta película que la prestigiosa marca Cifesa prepara para la próxima temporada, algo nuevo en la cinematografía nacional, bien ausente hasta ahora de las bardas en las que el alma de la juventud así como sus alegrías y sus tristezas se recojan en el archivo de los fotogramas. La acción y dinamismo de esta obra tan optimista, jugosa e impregnada del más grato y sugestivo idealismo ha de ser animada con esa naturalidad e interés que Florián Rey sabe imprimir a sus producciones y que permite, sin caer en lo hiperbólico, asegurar que «La casa de la Troya» resultará un film de alta calidad artística para mayor esplendor y progreso del «cine» parlante hispano.

NUMEROS ORIGINALES

No es sólo por lo gracioso de su trama, ni por la fama

de sus artistas, ni por lo cuidado de su representación por lo que «20 Millones de Enamoradas» está destinada a tener un éxito sin precedentes, sino también por la originalidad de sus números, que se han logrado a costa de grandes sacrificios.

Estos números están confiados a los famosos cantantes negros, los hermanos Mill, cuyas voces admirablemente acopladas, acompañadas por el rasgueo de la guitarra y el lamento del acordeón, producen conjuntos magníficos dentro del arte ultramoderno a que se dedican. También toman parte en otros números la orquestina de Ted Fio Rito, cuyos sonos han llenado el mundo entero desde las emisoras norteamericanas. Y por último los tres ilusionistas Radio Rogues, perfectos imitadores de la voz humana, que pueden cantar como cualquier artista que ellos se proponen imitar, que llegan a hablar con el acento de cualquier idioma, aunque no pronuncian palabra alguna, y que pueden hacer confundir aun a los más familiarizados con una voz a la que ellos saben imitar con rara perfección.

Estos tres elementos puestos al servicio de «20 Millones de Enamoradas» le dan una nueva tonalidad que hasta ahora no habían tenido las producciones musicales y ya sabemos que en esta rama la Warner Bros First National se ha llevado siempre la supremacía alcanzando con esta obra la más destacada de todas las que ha llevado a la pantalla la conocida firma.

Dick Powoll, Gingor Rogers, Pat O'Brien y Allen Jenkins son los principales artistas que toman parte en este film que ha sido dirigido por Ray Enright.

TRAGEDIA DE CLARA BOW

No se trata de una nueva creación de la infatigable pelirroja, sino de la idiosincrasia que preside la segunda etapa de la vida de esta actriz. Recordemos las dificultades que se opusieron a la continuación de su actividad en el cine parlante, vencidas al fin por la indiscutible personalidad de esta artista. Al fin en «Sangre roja» y «Hopla!» plasmaron los triunfos de su temperamento. Pero después de esta última película parece que vuelve a ensombrecerse su horizonte.

ELISSA LANDI EN ACTIVO

La carrera ascendente de esta actriz no ha sufrido aun las alternativas del capricho voluble del alto personal de los estudios, y se mantiene con la misma envidiable categoría es gratamente recordada por los productores americanos que están preparando un nuevo rol intitolado «Lines to a Lady» y cuya rotulación en español no se ha hecho todavía. Parece que ha sido causa en la elección el origen italiano de Elissa.

RUDY VALLE Y SU MEDIA VOZ

Rudy Vallee, el popular cantante que a media voz con-

quista tantos corazones femeninos es el actor principal en la película titulada: «Sweet Music» (Dulces Melodías). Brillantes fantasías bailables, presentando a la preciosa Ann Dvorak por primera vez.

Luise Ullrich y Adolf Wohlbrück principales intérpretes de la cinta «Regina»

Mary del Carmen la bellísima «estrella» de Cifesa a quien vemos en el super-film «Rumbo al Cairo».



como bailarina y las sentimentales canciones que nos brinda Helen Morgan son otro de los atractivos que presenta esta creación que Rudy Vallee ha hecho entre la confusión de los varios pleitos que le tiene puestos su ex-esposa y las alternativas de otras contrariedades amorosas, todo lo cual ha motivado que sea más intensamente apasionada su labor en las escenas de la obra, debido a las alternativas que el actor sufre en la vida real viéndose tan solicitado por el bello sexo.

NOTICIAS BREVES

La fiesta náutica ofrecida por Kay Francis alcanzó un éxito extraordinario; pero tan pronto Kay despidió al último concurrente se vió precisada a trasladarse a una Clínica donde actualmente está convaleciente de la influenza que la ha tenido ausente del estudio más de una semana.

—La próxima película de Joe E. Brown para la Warner Bros, será una comedia musical, volviendo por lo tanto así el actor a la arena en que cosechó su triunfo.



YO SOY SUSANA Error lamentable es anunciar este film sencillamente como «nueva opereta de Lilian Harvey». Desde su marcha a Hollywood, desde su actuación en «My lips betray» y en «Mi debilidad», una nueva opereta de Lilian ya tiene escaso interés.

Pero en «Yo soy Susana» había algo realmente extraordinario, siendo inconcebible que no haya sido recogido y propagado por la crítica: la exhibición del teatro de guiñol o escenario de marionetas animadas: el maravilloso juego de la compañía de muñecos Prodecca, célebre en el mundo entero, y bien digna de su fama.

La reconstrucción de los bailes de Santa Moritz—gran cuadro alpino interpretado al principio de la película por danzantes de carne y hueso—por los minúsculos títeres de trapo; el sueño de Lilian, definitivo de gracia con el juicio de Plutón y la constitución de una Audiencia integrada por tribunales, guardias, público y orquesta de muñecos admirablemente caracterizados; cada aparición de las marionetas, en suma, es un acierto y un prodigio.

Lo demás, nada; ni los gestos de Lilian Harvey demasiado repetidos y exagerados; ni el papel de Gene Raymond (el ya famoso galán rubio platino, que empezó a darse a conocer con Loretta Young en «Huérfanas en Budapest», se consagró con Silvia Sidney en

C
r
í
t
i
c
a



en «Damas de presidio» y se hizo del dominio público en «Volando a Río Janeiro»; ni el argumento, ni la música.

Lo mejor de «Yo soy Susana» es lo mecánico: la técnica constructiva de la Fox, y la ficticia vida de unos fantochillos movidos por cordeles. Signo del presente: la mecánica venciendo al arte.

AMORES DE HOLLYWOOD

Una producción de la Metro- Goldwing- Mayer, en la que el acierto directivo salva del fracaso. El metraje, fundado en un argumento ñoño y cursi, e igualmente ñoño y cursi en las primeras escenas, logra superación y se constituye en una excelente opereta una vez mediado el film. En las últimas fases hay unas escenas plenamente conseguidas, y unos planos fotográficos

francamente estimables. No se puede sacar mayor partido del argumento ni mas discreta belleza en la apoteosis de la revista.

Marion Dawis, se comporta excelentemente en su papel, como asimismo Bing Crosby, en el que nota mos escasez de voz en ciertos momentos, no obstante su timbre perfecto.

FEDORA No ha perdido el drama de Sardou al ser adaptado a la pantalla bajo la dirección de Louis Gasnier; e incluso ha ganado en concentración trágica y en adquisición de nuevos resortes emocionales. (Destaquemos un absurdo: la escena en que el protagonista masculino explica a Fedora su crimen; muy cinematográfica por la substitución de escenas evocativas como cuadros sobre un caballete, pero estropeada por la voz que explica lo que bien a la vista aparece con procedimientos artísticos).

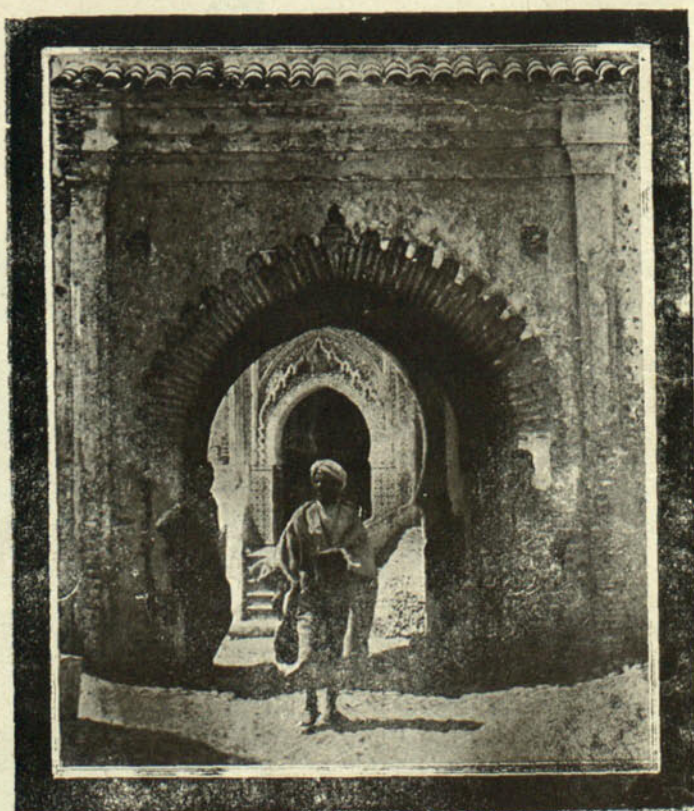
Naturalmente, la obra entera aquí es Marie Bell, como en las tablas lo era Sarah Bernhardt. Magnífica de gesto y exactitud en lo más espinoso del arte interpretativo, en la expresión dramática, es ella centro y foco y resumen de la tragedia, desde su primera aparición como princesa Romázof en San Petersburgo hasta su suicidio en París, a todo lo largo de ese argumento es que Sardou se ha complacido en amontonar conflictos sen-

¡A MARRUECOS!

EL LITORAL HISPANO-AFRICANO ES SIEMPRE FRESCO

El sábado 3 salida de Málaga para Algeciras en autobuses especiales. Tras la estancia en Ceuta y Tetuán, se regresará a Malaga el lunes 5. Ida y vuelta **37pts**

Una calle de Tetuán



ALOJAMIENTO INCLUIDO INFORMES EN

1.ª CATEGORIA

70'40

estela

2.ª CATEGORIA

60'40

L A R I O S , 4.





El maestro Fernández Arbós

MUSICALIA

En las feliz confluencia de dos voluntades y de dos valores -Angelita Berlanga: originalidad, gusto exquisito; Fernández Arbós: profeta del Arte, blanda barba y vos meliflua- término el mes de junio con centelleo de festival inolvidable.

La Plaza de Toros el día 29 y el Teatro Cervantes el 30, fueron arena y tablas asombradas de esas veladas en que «le tout Málaga» se da cita como

sabiendo lo que significa una conjunción de brillantez social y de autenticidad artística bajo la varita de una condesa inteligente.

No queremos hacer comentario grave: hízose ya, y más nos place dirigir a las cabezas visibles de cada noche sendas impresiones ingenuas, de carácter íntimo y sincero, a tono con el módulo general de esta revista, dedicándoles las siguientes epístolas que el lector indiscreto va a leer.

A LA INFATIGABLE A. R. A.

Admirada amiga: Ignoro si hace mucho tiempo que no ve Vd. a la condesa de Berlanga del Duero; anduvo el pasado mes tan atareada, que incluso a sus amigas de la infancia, como Vd. lo es, acaso les fué difícil hallarla en punto de reposo. Sin embargo, a todo evento, dirijo estas líneas a Vd. para pedirla que le transmita mi profunda admiración por los "ballets" organizados en bien de la Asistencia Ciudadana.

Sé lo que va Vd. a preguntarme: si me gustaron los bailes de las muchachas. Y yo voy a contestarle algo teniendo en cuenta el carácter reservado de esta misiva; en las danzas de la Plaza me encantaron tres

cosas: la terrible organización que transparentaba aquello y que se presentaba perfectamente resuelta; el acompañamiento de la Sinfónica de Madrid, desgraciadamente diluido en el aire libre; y, naturalmente—y no menos por ir en último lugar: «last, but not least» como diría Elmer Rice—, me encantaron las muchachas participantes.

Ya sé, ya, que no era eso la interrogación suya; referíase Vd. a los bailes. Pero yo prefiero quedar ahí. Y si me aprieta, me iré por los cerros de Ubeda advirtiéndole que agrupaciones como la de Sergio Diaghilev, incluso como la de Mr. Ziegfield, no han existido sino una en Europa y otra en América.

Pero descendamos de los cerros

para reconocer que era imposible exigir más a un grupo de aficionadas tan nutrido; sé que trabajaron mucho; y fué su gesto tan simpático, y tantos son sus atractivos, que no hay más que pedir. Más aún: las danzas guerreras de «El príncipe Igor» (del ex-príncipe Igor, como diría algún republicano con buena fé) salieron bien, lo que se dice bien; y tanto Aurora Eleta como Pepitina Guille estuvieron admirables. Los bailables de «La boda de Luis Alonso» tenían un sello demasiado español y gitano para que opongamos defectos a su interpretación dinámica. Por lo que respecta a «La valse», aunque precisamente la escribiera Ravel como poema coreográfico para cuerpo de baile, tiene demasiadas



A. LAPEIRA

LITOGRAFÍA SOBRE METALES - ENVASES DE HOJALATA

CARTELES ANUNCIOS

LITOGRAFÍA ESPAÑOLA-MÁLAGA

espinas. Ravel no es Franz Lehar: Vd. lo sabe. Se bailó, y ya es suficiente. En justicia, éste fué el «ballet» que más debió aplaudirse, por sus dificultades, ya que no por su lucimiento.

Dígaselo así, admirada amiga, a la audaz conquistadora de festivales inéditos; y dígame que es lastimoso ver que no tenga competidores en eso de organizar distracciones de buen tono para expansión de los ojos y recreo del espíritu enmohecido por la estancada vida provinciana.

A D. ENRIQUE FERNANDEZ ARBOS

Venerable maestro: Gracias por habernos hecho sentir otra vez el erizamiento del vello bajo el divino pavor de lo sublime. Esos almibarados conceptos de Bach y de Beethoven; esos vigorosos párrafos de Berlioz en su «Benvenuto Cellini», resplandecientes y sólidos como orfebrería del conquistador florentino; esas bravatas ibéricas de Albéniz, Falla y Rimsky; esa insuperable orquestación de Tchaikovsky, no pueden hallar mejor expresión que la impresa por Vd. y por su Orquesta. Son ustedes indiscutibles como las leyes de Keplero o como las africanas cataratas de Victoria: la crítica, ante su actuación, limitase a disfrutar, admirar y aplaudir.

Personalmente, y en secreto, yo solo he de lamentar que no vinieran obras más recientes en el programa de ese concierto brindado por la venerable Sociedad Filarmónica malagueña a un público seleccionado. ¡Estamos por acá tan sedientos de novedades musicales! Decíame Vd. que ya había una: «Daphnis et Cloé», de Ravel. Ya es mucho, en efecto, oír esa portentosa traducción lograda por el revolucionario francés del delicioso poema eglógico griego, con acentos que combinan la «Sinfonía Pastoral», «Peer Gynt» y «Sigfrido», para ir más allá en alas de un nuevo genio. Pero Ravel tiene ya más de cincuenta años. Y en Málaga no se ha oído aún «La consagración de la Primavera» de Stravinsky; ni «La fundición de acero» de Mossólov ni la «Estación Hidroeléctrica del Dniپر» de Meytuss; ni la «Edad de Oro» del joven Schostakóvitch; y casi nada de Miaskovsky y de Richard Strauss; y merecen aún las páginas contemporáneas de los Schonberg, Hindemith, Honneger, Milhaud, Bacarisse, Pittaluga, Halffter y tantos otros.

En mi humilde criterio, yo que oí a algunos de ellos en orquestas extranjeras puedo asegurarle que ni la Sinfónica de Berlín dirigida por Oskar Fried, ni la de Philadelphia dirigida por Stakovsky, ni la de

París dirigida por Julius Ehrlich, ni la de Leningrado dirigida por el propio coloso Igor Stravinsky, quedan por encima de esta Sinfónica de Madrid que ha rodeado el mundo con alambres de fama y singladuras de viajes, viendo asomarse al mundo a los balcones de su admiración, y que tiene derecho como ninguna a dar a conocer inéditos.

Hasta la vista, pues, respetado y antiguo amigo. Y prometa que volverá entre nosotros con las maletas repletas de primicias, para irse—como ahora—con los tímpanos tamborileados de aplausos.

IGNACIO MENDIZABAL

EL CENTENARIO
DE LOPE DE VEGA

En la información publicada por *estela* de los actos realizados como final de curso en honor de Lope, se omitió por premuras de confección, insertar la labor realizada en las mismas por la profesora D.^a María Lafuente, querida amiga nuestra. A su cargo, corrió la dirección de los actos representativos del genio teatral de nuestro siglo de oro, y que los alumnos ejecutaron con toda brillantez. En la sesión finalista del conservatorio, la inteligente cooperación de la conocida profesora, fué elogiada calurosamente.

J. JAIME MAJORAL

MANUFACTURA DE
CORBATAS Y CAMISERIA
ESPECIALIDAD EN FANTASÍAS
Ausias March, 23 - BARCELONA

Fases de la Ciudad

LA BANDA MUNICIPAL Y LOS TAURINOS

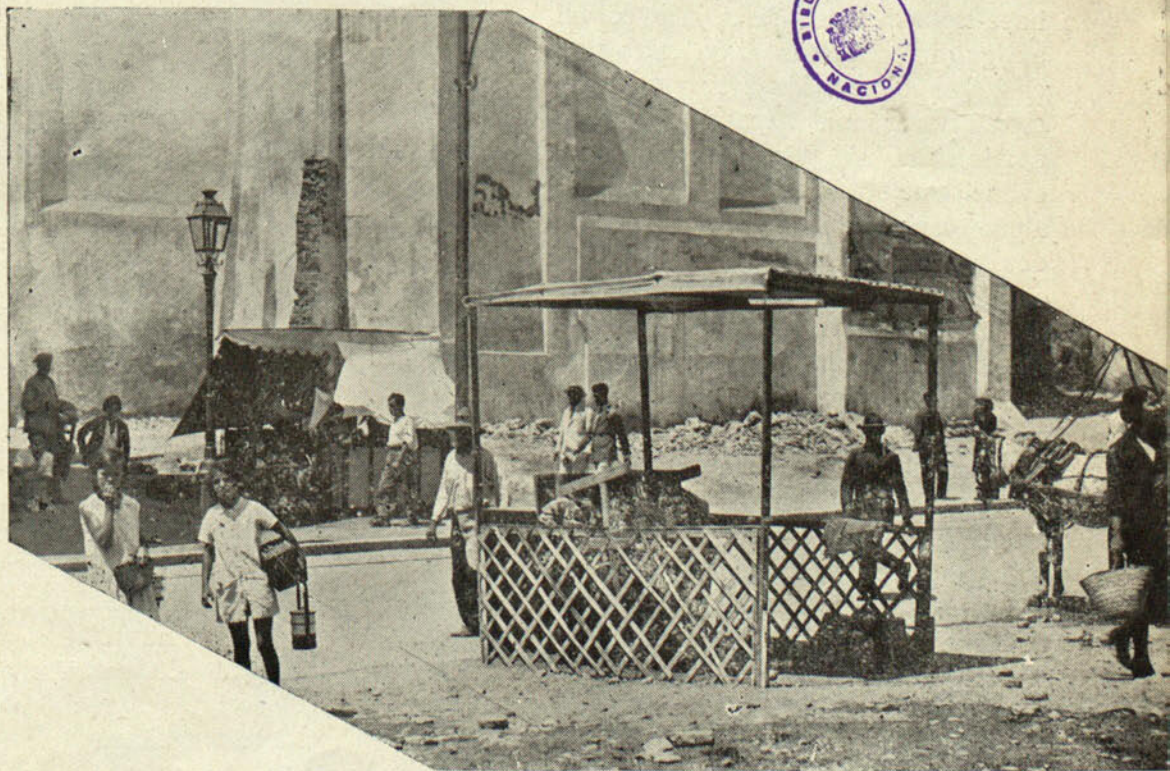
Es tradicional en las ciudades que se estiman en algo, que la banda de música de la localidad amenice los espectáculos de viso, y con preferencia consuetudinaria, las corridas de toros. Es la última, una ocasión no desperdiciable en la que los músicos entablan un contacto con el pueblo que puede ser aprovechable para la educación del gusto y para propagar las excelencias de la música entre los que por su género de vida no tienen ocasión de encontrarla en su camino y, menos aun, de buscarla premeditadamente. Recordamos el entusiasmo con que en determinados momentos, principalmente en la

espera del comienzo de la lidia, el gradecario ha ovacionado a los músicos, bien como premio a un pasodoble acertado, bien como puente de simpatía en petición de su actuación. Un director inteligente, puede inculcar en el espíritu de las masas la preferencia por determinadas piezas de me-

deración aparte de que, el pasodoble escrito para el circo taurino es una de las manifestaciones más enervantes de la música popular. Pero de un tiempo acá, hemos visto que la banda municipal ha sido sustituida por una modestísima representación que apenas logra hacerse en la plaza. Obra, seguramente, de ese espíritu mercantil que se filtra en la ciudad como la langosta en el campo. Muy respetables deben ser los intereses de una empresa, pero más respetable debían parecer el prestigio y el ornato espiritual de una ciudad. El negocio debe tener sus límites en el interés colectivo y si la autoridad no tiene atribuciones para intervenir en el asunto, la colectividad puede por medio de una acción cívica—protestas, campanas de prensa, retraimiento en los espectáculos que se organizan (recordamos aquella eficaz lección de la alpargata contra la carestía del calzado)—hacer ver a los empresarios de esta y diversas especies, que los intereses espirituales de un pueblo están por encima de la conveniencia de unas taquillas de horizontes pequeños.

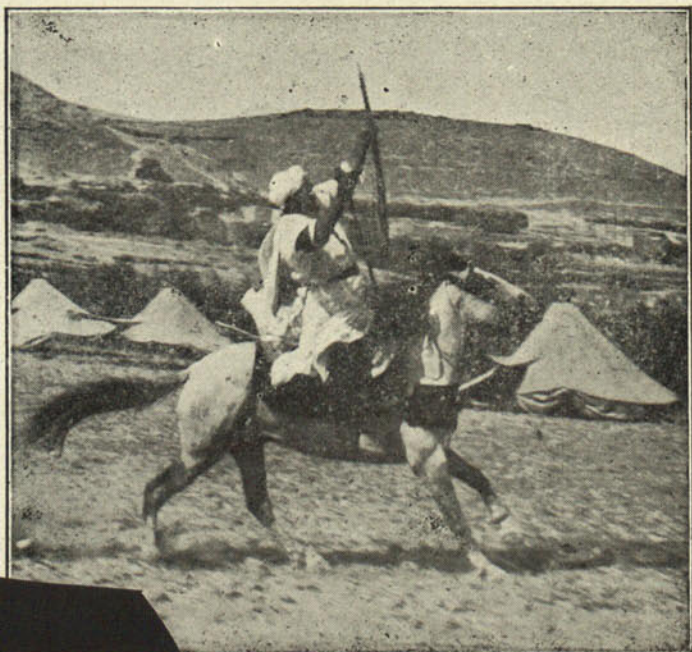
TODO ESTA IGUAL PARECE QUE FUE AYER

He aquí una perspectiva urbana, nada urbana de lo que fué y presume aun de ser calle Alcázar. Esta foto de allende unos años, casi nos entenece ya por su perfume de eternidad, de esencia y fugacidad de presencia de nuestros años mozos. Esta foto, aunque es también de hoy, es más de ayer. Un ayer que se remonta a una porción de años y que no enumeramos por no acumular tristeza a nuestra edad. Fué en la época dorada de la burocracia, que si bien no ha perdido todavía su brillo, perdió el oro en que lucía alegre ingeniando proyectos y plasmando solares. Por las apariencias, más podía parecer política de derribo que de construcción. Más en la médula del asunto, latían ansias secretas de renovación. Lo malo es que, no derribaron toda la ciudad, con lo que los planos hubieran quedado parejos, y aun más casas que derribos. Pero en esta época de reivindicaciones, la ocasión sería propicia para si bien no edificarla,—¿quién piensa en eso?—solicitar que esta zona rebelde al exotismo del cemento, figurara en el escudo de la Ciudad junto a las demás galas con que se adorne: muy leal, muy patriótica y—podía añadirse—muy edificante.



El viejo Marruecos y el progreso

Por Edouard Halouse
trad. por A. Amaya



Los arabes procedentes de la lejana Arabia, tras haber conquistado Persia, Siria, Egipto, las tierras verdeantes de la Argelia, y atravesadas las arenas del Desierto se hallaron súbitamente ante la inmensidad del Océano.

Altísimo Dios, exclamó Okba, el conquistador, lanzando su caballo entre las olas espumosas. «Sin este mar, yo iría hasta el fin del mundo te desconocido». Hoy desde las alturas dominan el estrecho de Gibraltar, desde los Montes de Andalucía, hasta el Atlántico el horizonte de Marrakech, con sus minaretes, todo nos invita a recorrer por nuestros modernos conquistadores del siglo XX el encantado, estas ciudades de las mil y una encerrando caudales incomparables, a pesar de los fastuosos sultanes. Acaso no resulta fácil escaparse del Norte, del «puré» de la lluvia parisién, para encontrarse a las 12 horas bajo un sol estallante, con sensaciones nuevas en un mundo desconocido y misterioso donde uno siente la impresión de que el tiempo se detuvo hace siglos. El progreso y la colonización de este antiguo imperio, han dado tales pasos de gigantes en 20 años, que los artistas, turistas y soñadores creían temer en la desaparición de Marruecos. Un administrador genial, el mariscal Lyautey supo evitar semejante catástrofe, y, si resulta sin duda alguna más pintoresco ir de Casablanca a Rabat en dos días, por jornadas en mulos, no es tampoco desagradable atravesar hoy en dos horas por ferrocarril dicha distancia andada en la forma indicada. Encontrando asimismo al lado de la vieja ciudad árabe, cuya alma está intacta, (no se ha hurtado nada en ella), otra gran ciudad formada por los grandes hoteles confortables y de múltiples comodidades convertidos e indispensables por razones de progreso. No es cierto que la Kasbah des Oudayas no levanta por encima del Océano sus altas murallas rojas, dominando a Salé que encierra como en un estuche ese jardín encantado lleno de flores azules? No volvemos a encontrar una vez más bajo los arcos de una mezquita donde brillan centenares de lamparillas, adolescentes encapuchados que se

as las piernas escuchando gravemente
nas por un profesor de barbas blanca
en pasag del Koran?...
rondar sobre las ruinas románticas
opolis de los sultanes merinidos, el
cioso y melancólico?...
erse intensamente estremecido ante
parece abandonar la misma muerte:
poderosos Abou Youssef, del gran
de su mujer la dulce Lalla Chera,
soberana plena de graciosos misterios, errantes
fantasmas entre las dalias separadas, cañaverales
emblorosos y naranjos perfumados?

Tal vez no nos hallamos en plena edad Media, cuando atravesamos Fe, milagrosamente intacta, ciudad meritísima aprisionada entre sus altivas murallas erizadas como una sierra, ofreciendo al deslumbramiento del sol, la blancura de sus terrazas, sus minaretes azules, sus techos de esmalte verde, ocultando en las sombras de sus «souks» una muchedumbre chillona, agitada, frenética de comerciantes, de aguadores, mendigos, pilluelos «elegantes» apretujándose entre borricos con sobrecarga de «couffins»?

Pocas horas de tren y aparece sobre el fondo majestuoso del Atlas, Marrakech la Roja, rodeada de verdes palmeras-maravillas del arte; Koutubia, sesaadianos, jardines fastuosos, casbahs fortificadas, todo el Islam, que nos presenta sus secretos y leyendas.

La estéril civilización no ha conseguido hacer tabla rasa de este mayestático pasado, espléndido fruto de atormentados siglos.

Las medias y calcetines

SE FABRICAN EN HILO
LANA Y SEDA NATURAL

Goliath

SON LOS MAS RESISTENTES

Apenas ha transcendido al público la noticia de nuestra excursión a Tetuán, llegan a nosotros peticiones de informes deseosas de saber si los precios fijados envuelven algún error. Aprovechamos esta oportunidad para aclarar que, la índole de este viaje, de divulgación del litoral hispano-africano, nos permite fijar un presupuesto tan reducido.

El abogado malagueño don José María Hinojosa Lasarte, ha dado en Madrid una conferencia sobre tema económico que ha sido elogiosamente omentada. «La pasa Moscatel y su mercado, fué el motivo de la disertación a cuyo final el señor Hinojosa fué calvosamente aprodido.



Las relaciones malagueñas-cordobesas pueden ponerse como ejemplo de fraternidad en el mapa, erizado de suspicacias locales, de Andalucía. Es ya costumbre inveterada, las expediciones de veraneantes de la región cordobesa como la de esta colonia escolar que bajo los auspicios de don Moises Andrés Lopez y doña Rosario Perez Canterero, se encuentra actualmente en Torremolinos.



Terminados los trabajos de la nueva entidad Málaga-Cinema, los elementos que integran la plantilla a cuyo cargo estuvo la construcción se congregaron esta reunión finalista que publicamos.

timentales—mucho más humanos, por otra parte, que las frívolas facilidades de «S. A. la vendedora» verbigracia.

No hay detalle ni ramificación que no sirva como refuerzo a la desgraciada historia de Fedora; todo gira en derredor de la acción central de la obra, eje absoluto; en ningún momento la vanidad del director se aleja del hilo central para entregarse a fantasías personales. Y eso es lo más plausible cuando se adapta una obra famosa, buena o mala, pero con derecho al respeto adaptador.

NO ES PECADO En americano, "It's no sin". Film Mae West cien por cien. Contoneo de caderas perpetuo. Ampulósidades ceñidas. Blues y "slow-fox" en abundancia. Ecos negros del Harlem. Y un asunto perfectamente estúpido.

No se tenga por malévola esta crítica. Nosotros admiramos todo lo que hay de mérito en el planeamiento del guión cinematográfico, obra de Mae West, y en el empeño mostrado por esta actriz—inteligente, sin duda—en marcar un ritmo original a sus producciones.

El mal está en la raíz: en la propia Mae West. Estrella que de la chabacanería hace estandarte, y de lo boulevardero negocio; que es como el Maurice Chevalier de las actrices americanas.

Teniendo en cuenta que "No es pecado" es una producción Mae West, está muy bien todo, y a tono con la idea generadora: música Mae, asunto Mae, desarrollo Mae. Todo en proporción, e incluso apto para encantar al público yanqui.

C
r
í
t
i
c
a



Es la médula de todo ello, la misma Mae West, la que—artísticamente—es inaceptable.

ESTRELLA DE VALENCIA Película Ufa, dialogada en francés.

Admirable de realización. Desdichadísima de argumento y de tipos. Los que nos quejábamos de la "españolada" francesa o americana, topamos aquí con la españolada de peor gusto: falsedad de personajes, falsedad de ambiente, falsedad de idioma. Todo mentira. Y una magnífica actriz—Brigitte Helm—haciéndose cómplice del esperpento, indigno de la minuciosidad alemana. Y un mal actor—Jean Gabin—interpretando a un Pedro que es un Pierre, o un Peter.

Fuera de esto, la técnica de "Estrella de Valencia" es portentosa de bellezas fotográficas y lumínicas; suntuosa de ángulos y de sombras; soberana de maquinismo dinámico.

Un triunfo de arte cinematográfico; un desastre de dirección: eso es el film alemán "Estrella de Valencia".

PELICULAS PROHIBIDAS El Gobierno de Cuba ha decidido

prohibir en todo el territorio de la isla las proyecciones de la película americana titulada «Rumba», última interpretación de George Raft; por entender que constituye un agravio para la dignidad de los cubanos. Y ha dispuesto que en tanto no sean formuladas las debidas satisfacciones,

no se proyectará en Cuba ninguna cinta de la misma casa productora.

Asimismo, el Japón ha prohibido el «film» francés «La batalla», dirigido por Nikolas Farkas e interpretado por Annabella y Charles Boyer. Pero el Gobierno japonés ¡ha ido más lejos, y pide solidaricen con su actitud.

¿Cuándo España hará lo mismo, y evitará que en el mundo se difundan tantas cintas que constituyen notorio agravio para nuestra dignidad, nuestro honor y nuestras tradiciones. He aquí algunos títulos significativos: los franceses «El Picador» y «Maison de danse», en inglés «La vida privada de don Juan», los yanquis «Gran Canaria», «Tu nombre es tentación», y algunos otros.

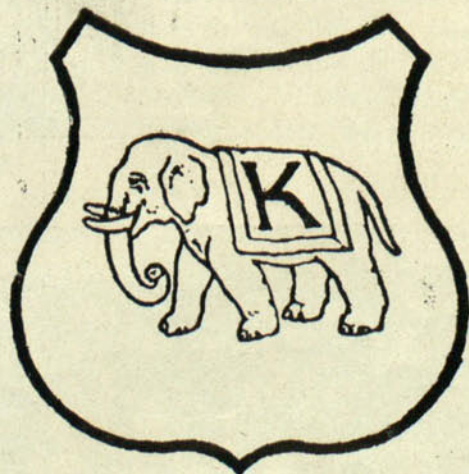
el próximo
número extra-
ordinario de

estela

no alterara
su precio, pe-
ro es posible
que altere la
paz pública.

GÉNEROS DE PUNTO

MARCA DE GARANTIA



MARCA **Elefante**

Fabricante: ERNESTO KAUPP-Borrell, 122
BARCELONA

NO hay por que comparar. Ni sacar las cuestiones del quicio taurino. Siempre nos ha parecido simple la formación de bandos taurinos, con sus parapetos inexpugnables de incompresión, reminiscencia del fetichismo, que tan bien se aclimata en el toreo. Si no hay libro malo que algo bueno no tenga, tampoco hay torero que no lleve en sí algo aprovechable para el arte. Y si trasladamos el juicio desde los lidiadores de inferior categoría a los de categoría superior, el espectador inteligente no puede por menos que encontrar aspectos estimables en cada uno de ellos. Podrán existir preferencias por determinada figura cuya modalidad artística nos satisfaga mas, pero ello no obsta para apreciar el mérito de los otros y que incluso comprendamos su superioridad en determinados sectores de la lidia. Por muy completo que nos resulte un torero, siempre hay matices en que no logra saciar nuestra voracidad taurina. Ni el más mediano sentido de lógica nos puede hacer olvidar, que no hay manifestación artística que el ser humano pueda abarcar en su dominio total. Todo ello nos lleva a considerar lo pueril de la manía partidista, en la que, a las veces, podríamos encontrar un sucio origen de intereses creados cuando no de rencor al titular. Acordémonos de aquella pugna irreconciliable entre bombistas y joselistas, en la que el núcleo intransigente que no perdonaba la retirada del veterano obligado por el empuje juvenil del diestro de Gelves, fomentó la creación de otras sectas fanáticas de belmontistas que tantos sinsabores buscó al maestro indiscutible. Y menos mal que, los dos toreros opuestos, conscientes de cada uno constituían facetas distintas y magníficas de la difícil facilidad de lidiar, vieron que mas que una pugna existía entre los dos un complemento.

En los días que corren, se ha pretendido resucitar el pleito entre las máximas figuras de la época: Belmonte y Ortega. La discusión no se plantea en el terreno de la simpatía ni siquiera en el de los gustos, ni menos aun en el del menos común de los sentidos. De manos del apasionamiento, se llega hasta negarle al diestro malquisto las más elementales dotes taurinas. Negar la calidad primogénita de algunos de los modernos colosos del arte del bien torear, es lesa inconsecuencia. El caso de un Belmonte, en la madurez espléndida de su arte y con la acometividad de un novillero ansioso, no le será dado contemplar a muchas generaciones taurinas. El dominio, la estilización de sus lances de ahora, no tienen par en su larga historia taurina, que es como decir la historia del toreo de ahora. Mas en la historia, tenemos los que la escriben y los que la hacen. Y así, un torero sin historia, sin tradición flamenca de garbo,—como aquel trianero enclenque—dá la estampa de un toreo sin preferencias de sabiduría y sin escuela de preciosismo. Un lidiador que empieza en él y, acaso

el
r
u
e
d
o



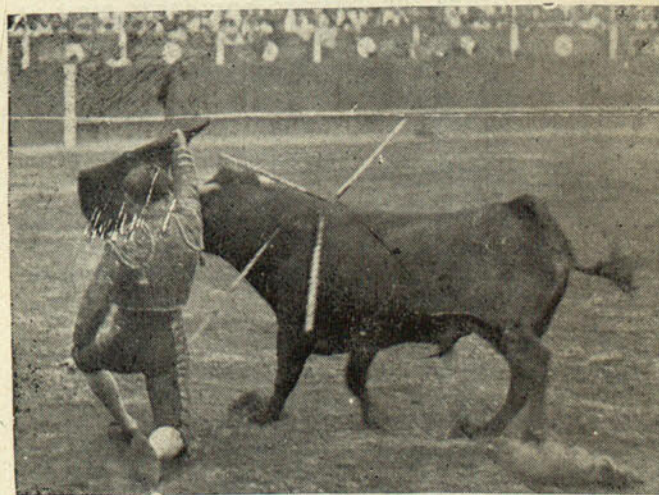
Juan Belmonte en un pase de pecho de los que quedaran como modelo del toreo moderno.



termine en él. El crea un estilo y un ritmo suyo. ¿Habrá que nombrar a Ortega?

Antes decía que, en esas ridículas barricadas de taurófilos, el fuego impuro de la discordia lo mantenía, mas que la predilección de los acólitos por su

Ortega bien de rodillas, bien de pie, nos maravilla con faenas de una sabiduría sorprendente en el escaso tiempo de su profesión.



ídolo, el odio mezquino de un grupo movido por intereses inconfesables. En el dilema Belmonte-Ortega, el aficionado sensato no puede menos de sonreír. No hay tal dilema. Ambos son premisas de una consecuencia halagueña: el toreo de calidad

Uno de los infelices con que, los que reparan impuresas en el arte de Ortega o Belmonte, convierten las Plazas en diversión de niñeras y soldados.



Las salpicaduras de algunas aves de corral no llegan a las mesetas de los toriles, en donde la monstruosidad de una fiera y el esplendor de un artista se ofrecen libres de prejuicios. Se ha llegado a imputarle al de Borox que no es mas que un valiente, y ello como defecto mas que como virtud que se elogiaría en cualquier sevillano de cuño mas o menos auténtico. Lo que sorprendería, de poder sorprendernos, es que esa campaña legitimista brote de los que bastardean la fiesta con exhibiciones de bufos y hambrientos dispuestos a la hoguera. Algún betunero falto de pudor y

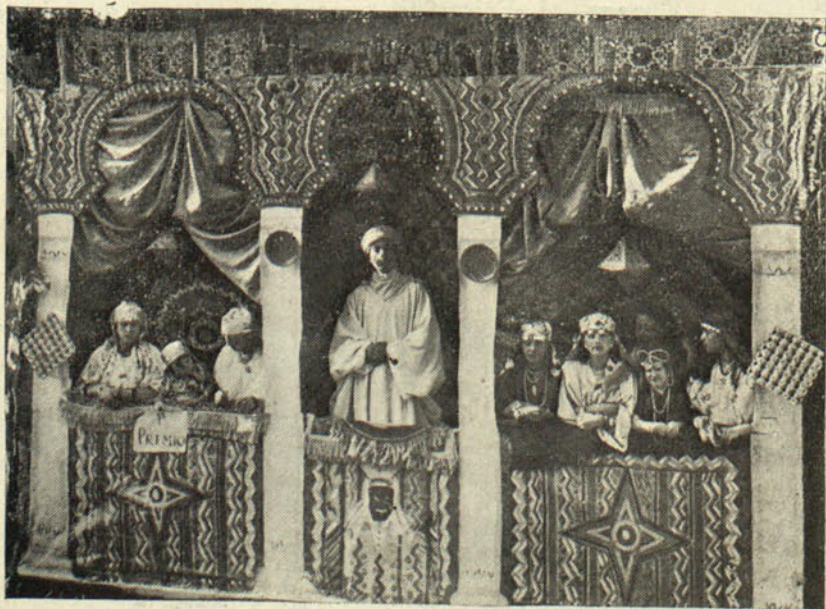


sobrado de necesidades, es suficiente para organizar un espectáculo que, en las barracas pueblerinas no desentona tanto, pero en los circos donde aun flotan las leyendas de valor y los giros arabescos de la lidia, tienen un triste tufo de sacrificio esteril. Mas en tratándose de diestros que cobran un dineral —la vida no debe pagarse tan

cara, dirán los hombres de negocios,—todo se vuelve mirar y remirar al contraluz de la exigencia. Que si la estocada era perpendicular, que si el torero no tiene la linea aerodinamica... ¡Oh, la geometría del toreo!

J O S E M A R I A S E V I L L A

Entre los barrios populares malagueños, el Perchel sigue manteniendo la tradición del jolgorio público, sin que los cambios de regímenes, las crisis mundiales o los conflictos del extremo oriente, sean bastante a ensombrecerlo. Entre los números mas lucidos figuró un concurso de calles adornadas, en el que el ingenio de los percheleros se manifestó mas o menos historicamente. He aquí el primer premio de dicho concurso.



D
E

M
E
S

A M
E
S

Las críticas cinematográficas de estela obedecen siempre a un espíritu de independencia y predisposición comprensiva difícilmente igualables en publicaciones similares.

Benjamín Jarnés



LITERATURA CONFIDENCIAL



LAS PAGINAS DE UN DIARIO FRUSTRADO

den apreciarse fácilmente, sin necesidad de ser un especialista en Estelística y Composición. los cambios más radicales del estilo. Ahí está, precisamente, la genialidad literaria; ahí reside la fuerza creadora de un artista. En saberse adaptarse al momento, a la escena, a la situación. Talento de adaptación se llama a esto, empleando un vulgarismo que, por cierto, no es tan vulgar como parece, sino que tiene un profundo y trascendental sentido. Jarnés envuelve las confidencias deliciosas de Esther en una prosa ceñida y expresiva, en un susurro leve, como el lector un poco imaginativo supone que es la voz de la adolescente. Esta prosa confidencial—para dicha al oído—cobra arreos pasionales cuando Jarnés hace la apología de su discípula, cuando teje el canto a Esther. Este nombre tan plenamente estelar de la protagonista, lanza al autor por caminos de metáforas, por enmedio de zonas de imágenes brillantes... («Es decir, Esther, Estrella. Y si pudiera alguna vez continuar aquel relato, se vería cómo, desde siempre, nació en mí la idea de escribir dos libros: el de la verdadera Estrella y el de la falsa. Porque **Andrómeda** es una Estrella de cartel. Todo lo contrario de Esther, cuyo nombre quiero verlo donde mandan los astrónomos, no los empresarios. Hay entre ellas toda la distancia que va de **publicidad a intimidad**»)

Este es el nervio del «Libro de Esther»: intimidad. Intimidad dulce, crepúsculo interminable... Esta muchacha, de corazón de joven y vitalidad de niña va a ser el eje de estas anotaciones encantadoras. Esther—porque es muy niña—pregunta a su maestro. Pregunta sin ton ni son. A la buena de Dios; lo que le sale del alma. Ahí, detrás de la cortina de terciopelo, está Jarnés con el lapicero atento a capturar todas las palabras estelares de Esther... El libro se va haciendo poco a poco. En verdad que es un libro difícil... pero de los que se hacen solos. Aunque esto parezca paradójico, así le ha ocurrido a Jarnés con su obra. Cuando menos podía suponérselo se ha encontrado con un montón de cuartillas repletas de anotaciones escritas minuciosamente. El «Libro de Esther» estaba hecho. Estaba hecho, pero jamás estará concluido. No tiene fin. Es el trozo desgajado de un **diario de intimidad** que nunca se escribirá. Jarnés debería insistir en su actitud de taquí-

grafo, de anotador sempiterno. Nuestra literatura, tan genial y única, pero también tan dura e inflexible, no abunda en obras de dulce intimidad, «para dichas al oído». Pocas páginas tan tiernas y expresivas como las de este «Libro de Esther» tiene la literatura española. Hay que remontarse muy lejos. Allá a la época del Renacimiento y de la Reforma, y escoger y expurgar con cuidado en la obra de los espíritus más sutiles de la época. Benjamín Jarnés es el escritor contemporáneo con más condiciones para realizar un arte de este tono; una literatura fina y recolecta, expresada en un lenguaje castizo y maravilloso.

Vean ustedes cómo Jarnés—en una pincelada maestra—nos ofrece una imagen del marco en que Esther se desenvuelve:

«Está lleno de gracias infantiles, este refugio donde Esther sueña o trabaja. Los mismos colores, con iguales matices, igual sencillez y lentitud de movimientos. Está lleno de juguetes, como la infancia. ¡Qué pena ser yo tan poco infantil, tan maduro y gravel! ¡No poder ya **amueblarnos** con primores de esta calidad, de esta ingenuidad! Pero el Evangelio dice que, para entrar en el cielo, hay que hacerse como niños. Para entrar en todos los cielos. También en este cielo menudito, tan lindo, del área afectiva de Esther. Desterrado todo lo viejo, todo lo aburrido y resentido. Nadie entre aquí que no conozca las artes de retozar suavemente por el campo—de las ideas y de los sentimientos—como un niño».

Suavemente. Como ven ustedes Jarnés tiene siempre la palabra precisa cuando trata de cosas de Esther. No hay más remedio. Esther no es una niña ni una joven. Es algo intermedio, con inteligencia aguda, que no toleraría inexactitudes ni errores de apreciación. Ella sabe que Jarnés hace su **Diario**. Esther no es tan niña como parece. Tiene sus momentos de reflexión honda, de meditación grave. Entonces Esther deviene un problema para su apologista, para su cantor. ¿Qué hacer? Jarnés se pone en guardia, pero no varía de tono. (Ante todo y sobre todo: sencillez). Cuando Esther cae en estos momentos de madurez, su maestro le ofrece todo un caudal de grandes verdades. Esa es la hora de las verdades eternas, que tan bien saben recoger los niños. «Al pensamiento filosófico hay que acercarse con la máxima sencillez, aunque no retozando»

Destaquemos, en el cúmulo de nuestras lecturas contemporáneas, este «Libro de Esther» que acaba de publicar—pulcramente editado—el gran escritor Benjamín Jarnés. Es la obra de intimidad más bella que se ha producido en la España de ahora. Jarnés nos ofrece con ternura, a través del cristal rutilante de su prosa, el alma inquieta y extravagante, compleja y simple, de una muchacha encantadora. De esta Esther tan deliciosamente estelar...



C. LOPEZ TRESCASTRO

Esta etopeya de Esther que nos ofrece Benjamín Jarnés, en un tomo delicadamente editado, se trueca, en efecto, como insinuaba el propio autor, en un **diario** a dos voces. La voz de Jarnés y la de Esther. Las preguntas de la discípula, que es maestra en el arte de la ingenuidad y de la gracia. Jarnés ha seguido un proceso selectivo. En este «Libro de Esther» se recogen los rasgos más salientes del alma de Esther. Nada de personajes episódicos. Todo gira en torno a Esther. Simplemente. La voz de la discípula—voz tenue—llena el ámbito del libro de resonancias. Jarnés lo transcribe todo. Pero sabe excluir del relato lo superfluo.

Mejor que una etopeya este libro debió ser, realmente, el **Diario de una intimidad**. Jarnés inicia débilmente con este «Libro de Esther» algo que en la literatura contemporánea española no hay quien pueda hacer mejor que él: la prosa confidencial. Pero no hay que olvidar que en esta su última obra Jarnés no pesa de un intento. No sé que le detiene. Pero se advierte una cierta duda, una velada indecisión a adoptar una posición clara y definida.

Pocas páginas de la nueva literatura tan sugerentes y bellas como estas del «Libro de Esther». La prosa de Jarnés se volatiliza, conservando siempre la estructura y el nervio de **prosa**. (Es decir: que jamás, por fortuna, tiene acento lírico, o mejor, pseudo—lírico). De toda la producción de Jarnés, el «Libro de Esther» es el de expresión más simple, más clara, más exacta. No todos los asuntos se prestan a una vestidura estética de esta índole. Como decía Reman, el estilo depende del fondo y está sujeto a fluctuaciones grandes. En una misma obra de un mismo autor pue-

Lo que queda de la pesadi- lla africana

Este fluir y refluir de carne joven, era el espectáculo diario de los puertos africanos. El espejismo de lo desconocido, hacía pasajera para muchos la ida. Pero en la vuelta, los que volvían, notaban que se les quedaba allá gran cúmulo de cosas.

El puerto de Ceuta, ofrece hoy el aspecto pacífico de cualquier ciudad europea. El tráfico comercial se desarrolla normal, con la legítima esperanza de ser la llave comercial marroquí. La situación geológica, a la entrada del Estrecho, le hace lugar predilecto para el turista.

Las tropas que guarnicionaban los campos tenían que romper el aislamiento de una red de lagunas merced a innumerables trabajos aflictivos. El río arramblaba con los escasos ensares y había que improvisar un Shanghai marroquí en el que había de todo, y a veces, hasta tiros.

La sequedad habitual del protectorado se transformaba en las épocas de lluvias en torrentes sin control de encauzamientos. Río Martín inflaba su cauce exiguo y los puentes militares apenas si podían resistirlo. Este paso a la salida de Tetuán, fué arrastrado infinitas veces!



Dos páginas de un diario de viaje

(Posta de Praga)

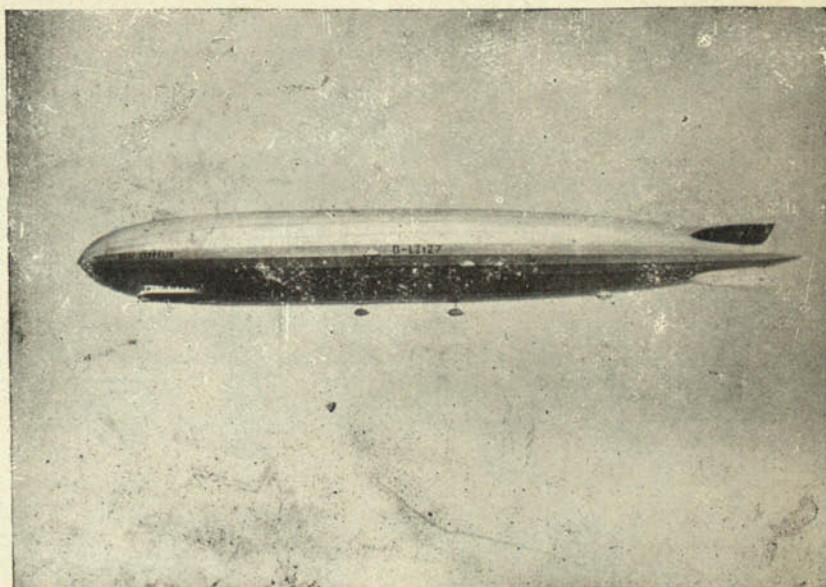
UN cuadrilátero transparente a mi izquierda; a mi izquierda; a mi derecha, un pesado teutón que dormita; sobre la cabeza, una trepidación metálica. Y, como una acuarela móvil pegada al cuadrilátero de la ventanilla, un panorama polícromo que se desplaza allá abajo con lentitud, como cinta "au ralenti".

El poderoso trimotor de la línea Praha-Dresden-Berlín, se atornilla veloz en la diáfana atmósfera de Bohemia. Avanzamos a 180 kilómetros por hora hacia tierras alemanas.

No es olvidable el espectáculo que en esta mañana de verano, ancha y brillante como una cascata, nos ofrece el suelo septentrional checoslovaco, alfombra dislocada a nuestros pies.

Obscuros y enormes, los follajes de la Selva de Bohemia cubren los valles, inundan las cañadas, se agarran monte arriba, conquistan las cumbres, triunfan de todos los horizontes. Estos son los maravillosos bosques hercinianos, citados por los viajeros latinos: fragantes, densos y pulsados por ese murmullo vago e inmenso de las fuentes que le ha hecho merecer en checo el nombre de "Sumava".

A medida que las alas del avión cortan aires más nórdicos, la selva ondula, se agita, salta, y estalla en un magnífico paisaje de rocas volcánicas: es la Sierra de Erz; el Mittel Gebirge, fabuloso, ingente, con sus multitudes de lavas solidificadas, tendidas en estratos portentosos, o erguidas en pirámides, conos y columnas: cimientos naturales de ancestrales fortalezas y ermitas y castillos, roídos de siglos, ruinas de aquellas centurias en que todo esto era feudo esclavizado por los omnipotentes señores de la Bohemia; y, al lado, los Riesen Gebirge, los Montes Gigantes, audaces, bravíos, desnudos como titanes, semejantes a aquella Serranía de Ronda que pude admirar en mi rápida excursión por España y que jamás se borrará de mi memoria: bella y fértil como esta checoslovaca por donde pululan los rebaños moteando las rocas con su hormigueo campanilleante; escarpada y diversa como las crestas dentadas del macizo del Tatra, que muestran sus aristas algodónadas de nieve mientras sonríen en la hondonada esos largos templados llamados por los montañeses "Ojos del Mar", pues afirman que es el mar mismo, que no pudiendo tolerar su secular ausencia de bellezas tan excesivas, ha perforado la tierra y viene a asomar aquí sus pupilas, dulcificadas por la admiración...



...El avión ha hecho volar por los aires, como un corcel encabritado, el invisible alambre de la frontera. Las hélices arremolinan nubes germanas. Bajo la panza del pájaro mecánico se alejan los Montes Metalíferos con sus yacimientos de Chemnitz-Zwickau. Estamos en Alemania. Dentro de dos horas, tras una detención en Dresden, expirará nuestra admirable aventura en Berlín.

I I

El cráneo se me disloca. llevo varios minutos, extático, echada la cabeza atrás, y con dos hilos de atención que ligan mis pupilas a la plataforma de la torre en que está amarrando el dirigible.

No quería abandonar Alemania sin contemplar de cerca este puntal de la silenciosa lanzadera aérea que está tejiendo 24 uniones anuales entre Friedrichshafen y Pernambuco desde su bautismo con agua del Lago Constanza y de Lakehurst.

Estoy al pie del poste en que descansa el "Graf Zeppelin" recién venido de su quincenal paseo trasatlántico.

Y sentimos el consuelo de pensar que los millones de marcos invertidos en la construcción de estos mastodontes del aire o del agua, pacíficos y útiles a la humanidad, son millones ahorrados en la fabricación de aeroplanos de bombardeo, submarinos, tanques, gases tóxicos, proyectiles irresistibles y demás armas utilizadas por el hombre para hacerse polvo en nombre de la civilización.

K A R A M A Z E L

(Exclusivo para estela)

Traducción I. M.



V
I
D
A
D
E



RELACIÓN

MOVIMIENTO

—Después de una breve estancia en nuestra ciudad, marcharon a Granada los marqueses de Cartagena.

—Regresó a Larache, tras una breve permanencia en diversas capitales de España, el joven abogado, y delegado de *estela* en el Marruecos español, don José Antonio Reyes.

—De su casa de Jerez de los Caballeros marcharon a Madrid los marqueses de Selva Alegre.

—Con destino a Londres y Dublin embarcó días pasados don Carlos de Goyeneche y Silvela.

—Dejó su residencia de Córdoba, para dirigirse a las playas cantábricas, el duque de Santoña.

—Salió para Madrid el ingeniero jefe del Servicio Agronómico de Málaga don Enrique Lisbona y Liébana, acompañado por su señora, nacida Carmen Lavigne Hinojosa, y de sus sobrinas las Srtas. Mariquilla Mitjana y María López Lavigne.

—Dió por terminada por esta temporada su estancia en Sevilla la marquesa de Arguelles.

—Ha vuelto a Sevilla nuestro distinguido amigo don Manuel Galeote, que por motivo del fallecimiento de su padre don Pedro Galeote, marchó a la ciudad indicada.

—Han regresado de Sevilla de su viaje de novios nuestros queridos amigos don Eduardo Casares y su esposa doña Ana Vazquez.

—Está en Málaga la señorita Dolorcitas Almansa, hija de los vizcondes del Castillo de Almansa. Vinieron con ella sus primas, Mariquilla y Pepita Dávila, que después de transcurrir unos días entre nosotros regresaron a su casa de Granada.

—Volvió de Madrid, después de sufrir brillantemente exámenes en la carrera de Medicina, don Pedro Ansorena.

—De la misma capital llegó don Luis Durán.

—Trasladáronse de la ciudad del Genil a la del Urumea, con los marqueses de Cartagena, Nati y Guru Contreras, primos suyos.

—De Córdoba vinieron a nuestras costas las señoritas Carmela y Juanita Ariza, que pasarán aquí la temporada estival.

—Pasa unos días, en casa de don Juan Marín Sells, la señorita Ana Mari Pérez Delgado, llegada de Madrid.

—Transcurrieron unas fechas entre nosotros el conde de Calatrava y los condes de la Infanta, con el fin de asistir a la boda de su sobrino don José Pérez del Pulgar y Valls con la Srta. María Rosa Rubio Argüelles.

—Con igual motivo llegó de Barcelona, en donde está entregado a realizaciones cinematográficas, el hermano político de la novia y conocido escritor Edgar Neville, conde de Berlanga del Duero.

—Embarcaron en el «Roma» las que de solteras fueron Maria Teresa Barrionuevo, hoy señora de Krauel, Maria Rosa Rubio Argüelles, hoy señora de Pérez del Pulgar, y Blanca Mitjana, señora de Dufour.

FUTURAS ESTRELLAS

Gran revuelo y complacencia ha producido entre las muchachas malagueñas el concurso de rostros fotogénicos abierto por el Málaga Cinema antes de su nacimiento público.

Es este uno de esos gestos simpáticos, que imprimen nota de modernismo a la ciudad donde hacen aparición, y del cual—como de tantas otras iniciativas—somos deudores al nuevo estilo, valiente y original, que la empresa de los cines Echegaray y Málaga ha dado siempre a ese negocio del cine, que tiene mucho de comercio, pero que también tiene mucho de arte y de símbolo actual.

Ha tenido que prorrogarse el plazo de admisión de fotografías hasta el 25 de julio en vista de las numerosas peticiones. En el salón de té del cine Echegaray exponense ya varias docenas de fotos, entre las cuáles un «referándum» popular elegirá a la más fotogénica, abriéndola acaso las puertas de una brillante carrera en los estudios cinematográficos.

ENLACES

—Para don Vicente Beltrán de Lis, primogénito de los marqueses de Bondad Real, ha sido pedida la mano de la Srta. Cecilia Baillo y P. Ceballos.

—En el oratorio del Caballero de Gracia, de Madrid, celebróse el en-

lace canónico de la Srta. Zoraida Cárdenas Alonso con don José Ramón de Sobrino. La Srta. de Cárdenas, que durante sus veraneos en Andalucía, cosechó grandes simpatías entre nosotros, recibió de Málaga muchas felicitaciones.

VARIAS

—Se encuentra ligeramente enferma la señora de Prolongo, de soltera María Teresa Estrada.

—Con motivo de su Santo, la señorita Maria Amalia Bolín recibió a un animado grupo de sus distinguidas amistades.

—Se encuentra enferma la marquesa de Constancia Real, cuyo restablecimiento deseamos.

—Restablecido está del ataque hemipléjico sufrido, el capitán don José Herrera Casamayor.

—En breve marcharán a Tetuan, en la excursión organizada por *estela*, un grupo de jóvenes de esta sociedad cuya lista publicaremos en nuestro próximo número.

RECREO VERANIEGO

El agradable fresco artificial mantenido por el primer y ejemplar modelo de refrigeración instalado en Málaga como progreso digno de ser imitado por los demás cines, hace que al Echegaray prosiga acudiendo con absoluta confianza su público, sabiendo que puede entrar a admirar la película que con su anuncio le atrae, sin que el calor y congoja propios de la estación estorben nada su disfrute, desterrados de la sala por el puro aliento de las frigoríficas.

Cuando los cines en general comienzan a formar sus programas estivales con películas viejas o reprises de las ya proyectadas, admiramos en este local estrenos de tanto valor como «Fedora», «Estrella de Valencia» o «Por el mal camino», la magnífica obra de Warner Bros.

Próxima ya la canícula, aún nos brinda cintas como «El gavilán», el prodigioso drama interpretado por Charles Boyer de manera insuperable, con Pierre Richard, el actor de «Barcarola»; o como «Siempre en mi corazón», con ese actor inglés tan serio y tan atractivo que es Otto Kruger, acompañado por Bárbara Stanwyck; o como el espléndido drama: «La cabeza de un hombre», una de las mejores creaciones de Ikiijoff, al que secunda nada menos que Harry Baur, el Jean Valjean de «Los miserables».

Y haciendo contraste con estas obras serias, las risueñas e igualmente artísticas: «Secreto que quema», comedia alemana por el gran director y actor Willy Forst, «Por un millón», opereta de Gustav Frohlich, tan admirado por las muchachas, en unión de Camila Horn; «Se acabó la crisis», revista francesa con Albert Prejean; «Cena de los acusados», por los simpáticos William Powell y Myrna Loy, como prueba de que no es solo el grato fresco artificial el que atrae y mantiene al público.



El anuncio en una revista es el múltiplo del anuncio aparecido en cualquier otro medio publicitario. Si la revista es mensual, la propaganda insertada en ella dura todo un mes. La revista está a la vista hasta que no es susti-

tuida por la siguiente, mientras que la otra propaganda volatera, solo dura el tiempo que Vd. tarde en mirarla, si es que la mira. La revista, en cambio, no deja de ser—por lo menos—hojeada por todo el que la encuentra, sin contar los que la coleccionan.

Comercial

LA SITUACION ALEMANA

EN un informe trimestral, teñido de pesimismo, el Instituto de Investigación de Negocios, declara que la vida de los negocios de Alemania, después de dos años de casi un continuo movimiento ascendente, ha entrado en una fase estacionaria. En el informe se advierte que la primera fase del desarrollo de los negocios, bajo el régimen nazi, ha quedado definitivamente superada, y la industria debe ahora resolver nuevos problemas.

Reconoce el informe que la industria ha logrado por primera vez bajo el régimen nazi, obtener ganancias desde que se produjo la depresión, pero declara: «Posiblemente más de la mitad de las nuevas cantidades invertidas han sido directamente financiadas por el Estado». Añade que esta fuente, al parecer, no fluye ya tan abundantemente como hasta ahora.

Por ello, el invierno pasado, el número de obreros empleados descendió en un millón doscientos mil, mientras que el invierno precedente el descenso fué sólo de quinientos mil.

«Esta diferencia no puede explicarse solamente en causas determinadas por la estación.»

El informe trata a continuación de las posibilidades de inversión de capital privado y declara que se ha superado la escasez de capital, ya que la mayoría de las firmas han logrado un grado extraordinario de fluidez. En circunstancias normales esto supondría

automáticamente un aumento en las inversiones de capital privado, lo que sería altamente deseable, a causa de cada vez se cuenta con menos medios públicos. Pero según señala el informe, los capitalistas particulares no quieren invertir su dinero. Esto es debido según se explica en el informe, a dos razones. La primera, que la producción se hace todavía a un precio demasiado alto para que las inversiones de capital produzcan una ganancia provechosa, y segunda, a que las actividades industriales se mueven y están concentradas en campos en que la iniciativa particular está prohibida.

La primera explicación se refiere a la necesidad de que la industria alemana tiene que emplear costosos sustitutivos nacionales de las materias primas, a causa de las dificultades de las divisas. La segunda, se refiere a las municiones y a la construcción de carreteras, que juegan un importante papel en el resurgimiento de la industria alemana. Más adelante: el informe resume: «La dificultad de la actual situación consiste en el hecho de que ni los precios de los productos de consumo pueden aumentar, ni el coste de la producción disminuir, de lo que se deduce que no hay que esperar inversiones normales de capital privado para sustituir la iniciativa del Estado. Por lo tanto, el sistema de financiar el resurgimiento industrial por medio de pedidos de Estado, debe ser continuado aun a riesgo de forzar el crédito del Estado.

El informe del Instituto de Investigación de Negocios, ha sido recibido con gran interés y considerado con gran atención en los medios industriales.

LA FOTOGRAFIA PUBLICITARIA

Los futuros tratados de historia de la fotografía se verán obligados a reconocer que este interesantísimo arte debe uno de los mayores saltos en el camino de su progreso a los estímulos de la publicidad.

En todos estos casos, la fotografías se muestra como el progreso más notable de los últimos tiempos en favor de la publicidad, y estos progresos se deben precisamente al estímulo y al dinero de la publicidad más que al puro afán artístico de los fotógrafos.

Importa decir que hasta ahora no hemos hecho sino empezar y que podemos prepararnos a ver maravillas.

Los progresos fotográficos modernos tienen cinco aspectos interesantísimos:

Primero, el progreso técnico, consecuencia de aparatos cada vez más perfeccionados.

Segundo, las fotografías ampliadas, que nos presentan objetos menudos—flores, semillas, cortes de vegetales, partes del rostro humano, etcétera—grandemente ampliados.

Tercero, la toma de fotografías desde puntos de vista originales: Un hombre andando, la vista de pájaro; un automóvil desde una rueda delantera o desde abajo: un pez desde la cola, etc.

Cuarto, bellas fotografías de rostros en expresiones dramáticas,

Quinto, fotografías de máquinas, y utensilios industriales y objetos de comercio, hechas con perfecciones técnicas desusadas.

Dentro de estos cinco aspectos es aún mucho lo que queda por hacer, pero todo parece

Una vista de la nueva Plaza de Toros inaugurada en Arles, y en la que los autores del proyecto han conseguido hermanar un conjunto arquitectónico depurado con la rentabilidad.



DEL

AGOSTO

3

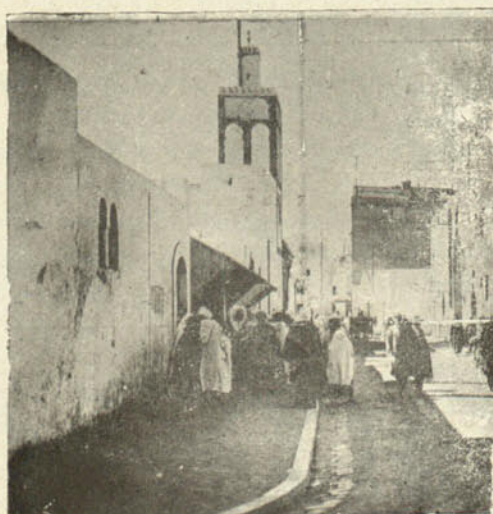
SABADO

AL

AGOSTO

5

LUNES

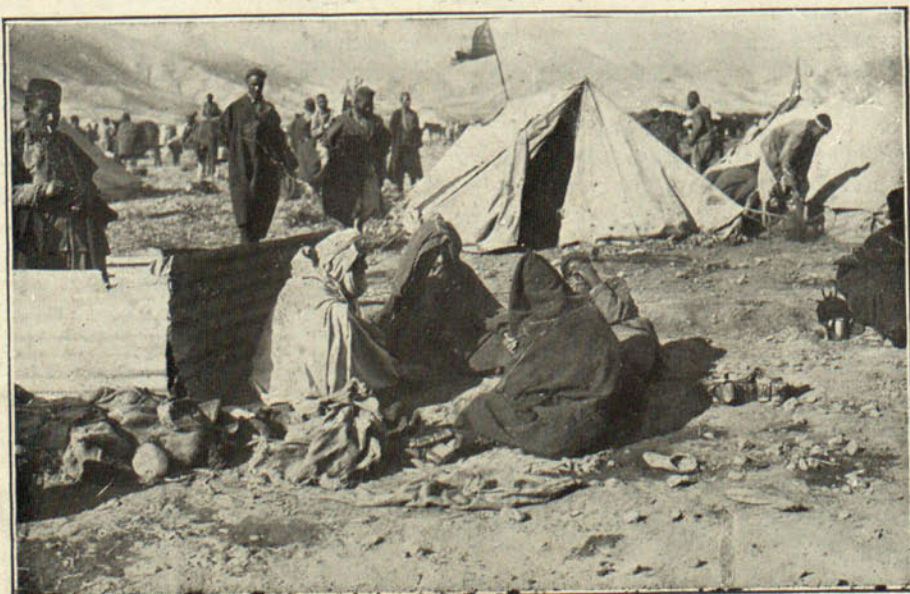


puede visitar Ma rruecos. ruta Má laga-Algeciras Ceuta-Tetuán

SERÁ UNA OCASION ÚNICA

organizado por

estela



ya iniciado. El aficionado fotógrafo, persona-
le idealista cuya candidez se comparaba a la
del coleccionista de sellos extranjeros, es hoy
un elemento productor e innovador de suma
utilidad en las artes del anuncio, pues a sus
entusiasmos e iniciativas, más que al trabajo
de los profesionales, se deben las mejores
conquistas del arte de la fotografía moderna

EXPLOTACIONES TAURINAS

El negocio taurino en el mediodía
francés, ha sido objeto de una recar-
gada imposición de la Hacienda que,
como recordarán nuestros lectores,
despertó un movimiento de protesta
en los industriales afectados por la
medida, al que se sumó la población
aficionada a la fiesta que veía en las
trabas fiscales un peligro de desapa-
rición de su espectáculo favorito. Los
mismos diputados por el departamen-
to, se unieron a las pintorescas ma-
nifestaciones callejeras, que consi-
guieron al fin hacerse oír de los po-
deres centrales.

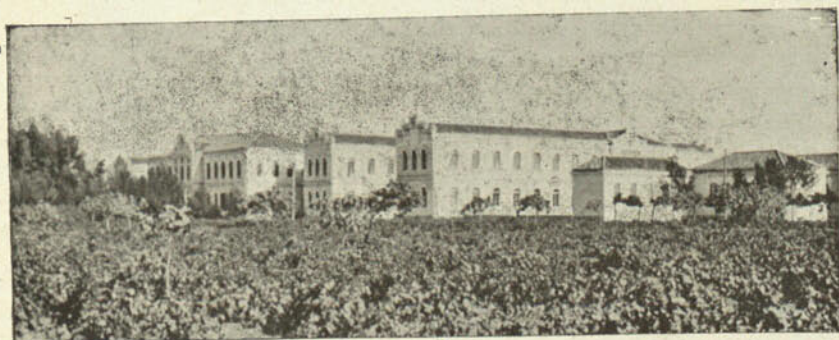
Pero el negocio taurino no es tan
ruinoso como lo pintan, cuando una
sociedad constituida al efecto, finan-
za la construcción de la Plaza que
reproducimos y con la que, se pien-
sa obtener una recaudación que deje
satisfechos plenamente a los accio-
nistas.

NEGOCIOS SIN EXPLOTAR

En ningún país civilizado hay
tantos negocios para explotar como
en España. Por ejemplo.

Los mármoles de Alicante. Alme-
ría, Granada, Galicia, etc., que llenan
nuestros terrenos de formación anti-
gua, no tienen valor en donde se
extraen. El precioso mármol verde y
la piedra litográfica no se explotan,
a pesar de ser únicos en el mundo.
El consumo de estas piedras es in-
significante comparado con la rique-
za de las canteras. Habría que ex-
portar mármol a América, negocio
que aún no ha emprendido nadie en
serio.

Las canteras de mármol no valen
nada. El problema no es de extrac-
ción, sino de venta. Siempre las difi-
cultades comerciales mayores que
las industriales.



La Casa de Misericordia, con relativo emplazamiento frente al mar, fué el primer Adelantado en el aprovechamiento del litoral.

DE LA COSTA
MALAGUEÑA

RIBERAS Y RIBETES

A CASO no hay elemento que haya sido tan manejado, en calidad de símbolo de la igualdad natural que no distingue de clases, como el mar. Uraño o suave, acoge lo mismo al poderoso que al fracasado, perenne siempre, como el único insobornable al que el dinero no modifica.

Sin embargo. ¿Puede decirse, en verdad que es el mismo mar el que entra, aterciopelado por los focos orgullosos, en el embarcadero del casino elegante, que el que socava, imperceptible bajo la bombilla asustadiza, la barraca del *marengo*? ¿No nos engañaremos a sabiendas? Un conformista nos aducirá negativamente: «En el mar no hay jerarquías». (¿Que pensarán los marineros y brumetes?) «Todo lo más, el espíritu que lo ve, influenciado por el medio desde que lo contempla, lo encuentra rosado o negro. Todo es según el color del cristal... Sólo hay una verdad material y muchas interpretaciones subjetivas».

Cierto, o casi cierto. Salvo que, no tenemos mucha seguridad en que la verdad material sea la auténtica y la subjetiva la falsa. ¿Quien tiene más realidad material, el Don Quijote o el pobre hidalgo manchego en que Cervantes se fijó para idealizarlo?

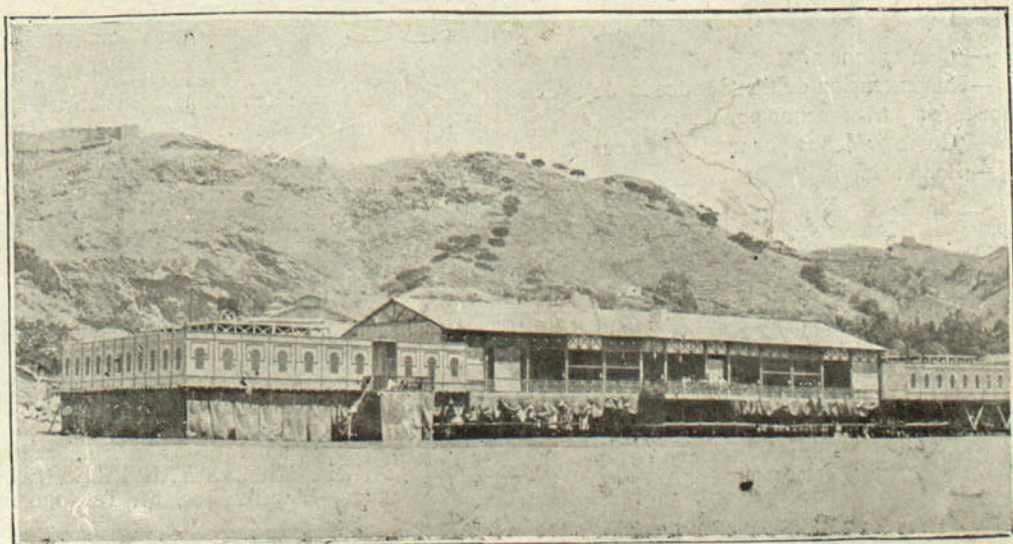
Sea lo que fuere, lo indudable es que si el yodo de las aguas obra como sedante de los nervios humanos, aun más eficacia balsámica ejerce sobre las rebeldías del cerebro. A su orilla, se abandona todo bagaje revolucionario para dejarse mecer blandamente a la deriva. A veces; el auto reluciente que cruza la carretera o el chalet espléndido que atalaya nuestra playa, nos hace volver el seso del cielo al suelo. Pero es breve la fuga. El verano es substan-



cialmente democrático y, salvo casos de extrema necesidad todos pueden beber de sus aguas, el que nada y el que no nada. El veraneante modesto se solaza, sin el rencor del urbano, en las mil peripecias náuticas. Solo el paisaje, regalo de la vista que la creación nos donó con franciscanismo generoso, le remunera del viaje emprendido allá en las sequedades de la sierra adentro. Y el balneario un poco demodé, que en su época se pavoneó rutilante como el record del maquinismo acuático, tiene para el un grato encanto de familiaridad. ¿Para él sólo? Para él, y para todo aquel que siente simpatía por lo que se vá. Acaso, el urbano comprende mejor su tristeza en sobrevivirse. Los pontones se resisten a disolverse en las aguas, contra viento y marea, manteniendo heroicos, como guardia napoleónica, la gravedad del imperio que gravita sobre su heroísmo.

¿Y la chiquillería? ¿Que problemas de subconciencia se planteará la chiquillería frente al mar sin maestros? Seguramente se abismarán a la puesta de sol, que desde los ventanales de esa Casa de Expositos ven diariamente desplegar su escenografía impresionante, en la trágica obligación de embutirse los zapatos, como si no estuvieran mucho mejor descalzados permanentemente como de un modo esporádico le permiten a la hora de la playa. ¡Si el mundo fuese todo arena...! ¡Que alegre debe ser vivir en el Desierto!

Los primeros balnearios, relegados hoy por el imperio de las playas de moda, aun conserva prosélitos entusiastas entre los bañistas insustituibles del interior.



EN EL CLUB

—Todos mis antepasados han fallecido después de los cien años.

—Pues viven muy poco los antepasados de usted. A mí no se me ha muerto todavía ninguno.



DESQUITE

—¿Se acuerda de aquella cocinera que me estuvo robando durante doce años? ¡Pues lo he recuperado todo!

—¿La encarcelaron?
—No; me case con ella.

CAPILLA ARDIENTE

El fotógrafo de prensa ante el feretro del grande hombre.

—Sí. Tiraré otra placa por si se ha movido algo.

VIDENCIA CONYUGAL

—Que sombrero mas bonito
—Ahora estaba pensando...
—¿En comprármelo?
—...En que me lo pedirías.

ERROR DE CALCULO

—El Magistrado—Tengo entendido que esta es la quinta persona que usted ha atropellado.

—El automovilista.—Perdón, señor; es la cuarta, por que a una de ellas la he atropellado dos veces.

BAUTISMO DE AIRE

El pasajero.—Ese indicador, ¿para que sirve?

El piloto.—Es el cuenta revoluciones.

El pasajero.—¡Ah, muy bien! Entonces que me cuente la revolución francesa.

TODO ES SEGUN EL COLOR

—¿Con que te has emborrachado? ¿No sabes la pena que tienes?

—¡Pero si no tengo pena mi teniente! ¡Al contrario, una alegría muy grande!

GALANTERIA PRACTICA

—¿Por que no invitas a tu boda mas que a hombres casados?

—Por economía; ellos me hacen regalos y no tengo que corresponderlos.

FORTUNA DESGRACIADA

—¿Es verdad que te han aumentado el sueldo?

—Sí; pero como si no. Yo sueño en voz alta y se ha enterado mi mujer.

INDIGNACION COMERCIAL

—¡La muy sinvergüenza! Pagó con un billete falso ¡La muy estafadora!

—Caramba, que perjuicio para usted!
—No, por que yo lo he podido pasar a otra compradora.

MODESTIA ORGANIZADORA

—Hemos formado una comparsa para Carnaval.

—¿Son muchos?

—Sesenta.

—¡Hombres modestos! Otros con esa cantidad de adherentes dirían que habían fundado un partido.

DUELO DE SEGUNDA

La dama que ha ido a comprar una corona:

—Quiero algo mas barato. Era para un pariente pobre.

DEDICATORIA BUROCRATICA

—¿A quién has dedicado tu nuevo libro?

—Al Vicepresidente.

—¿Cómo es eso? No hay Vicepresidente. Es decir, en caso de necesidad, puede serlo cada uno de los ministros.

—Por eso mismo. Así quedo bien con el mayor número de personas.

NATURISMO Y FLORICULTURA

—¡Oh, que flores mas bonitas! ¿Son naturales?

—Sí. Son naturales de San Feliu de Guixols.

DEFECTO UTIL

—Papá, he acertado casi todo el acertijo de palabras cruzadas; solo me falta la última.

—¿La última palabra? Que te la diga tu mapre que es la que la dice siempre.

ANVERSOYREVERSO

—La primera mujer para mí fué una cruz.

—¿Y la de ahora?

La de ahora me está saliendo cara.

PELIGRO OCULTO

—El aeroplano es cada día más peligroso.

—¿Sí?

—Claro; mira: el diario anuncia otro matrimonio en el aire.

EL NIÑO PRODIGIO

—¿Que es la isla?

—Una extensión de tierra rodeada de agua por todas partes menos por una.

—¿Como? ¿Menos por una? ¿Por cual?

—¡Por encimal



LADRON CUIDADOSO

—¡Cuidado que tengo mala memoria!
¡Pues no me iba sin dejarle la llave al sereno!

¡SEÑORES!

Tintorería Inglesa de Málaga

La mejor garantía que pueden Vds. tener para los trabajos que nos confíen, es saber que nadie puede Lavar a Seco (verdad) los trajes y vestidos sin incurrir en responsabilidad criminal por usurpación de la Patente número 135.409, que estos procedimientos, tiene concedida

Casa especializada en teñir Abrigos de Piel; los Renard, Mongolias, etc., etc., así como también, los Abrigos de Cuero para Caballeros, en todos los colores; Artículos de Piel, (Maletas: Carteras, Bolsos, etc.). Limpiezas a Seco por procedimientos Científicos Patentado. Lutos en el día. Colores sólidos, los más delicados. Planchado de trajes a vapor sistema Americano THE HOFF-MAN. SUCURSALES EN TODA ANDALUCÍA Y MARRUECOS. Despachos, Granada, 17 y Torrijos, 31. Teléfonos: 1334, 1933, 2645 y 2496.

LA MODA Y SUS

CAPRICHOS



EL VERANO SIGUE SIENDO INVIERNO

Un bello modelo de vestido estampado, que ha sido elogiado unánimemente en las carreras de París. Modelo Patou.

modificar por completo el aspecto del conjunto. La misma casa preconiza en numerosos modelos un trabajo muy esmerado en los detalles: fruncidos y pinzas en las piezas del corpiño y de la falda, bordados de perlas diminutas representando flores,

Otro modisto preconiza una de sus creaciones muy curiosas, siempre en el dominio del detalle; consiste en emplear un tejido «gauffré» a mano y aplicado directamente sobre el vestido en fruncidos o pequeños rosetones; el efecto no puede ser más encantador.

NO hay ya calendario para los modistos. Los vestidos que se exhiben en esta estación, no se preocupan como antes de elegir tejidos ligeros y materiales que, mas o menos lógicamente, solo se usaban para el verano. Actualmente se utilizan todas las telas del invierno, incluso el terciopelo. Todo estriba en la proporción en que se da, cuando no se abandona hasta esa proporción, como ocurre con esos vestidos enterizos de terciopelo que tanto furor están causando en las soires de gran tono.

Costureros y artistas han rivalizado en ingenio y buen gusto; a ellos se debe que la Moda continúe por el camino de gracia y de feminidad que ha elegido últimamente.

Los coloridos en boga varían hasta lo infinito: En cuanto a los detalles, no cabe mejor descripción que afirmar que todos os seducirán.

Para la tarde, los conjuntos impresos ocupan el primer rango; son vestidos de líneas suaves, ligeramente ensanchados en la parte baja de la falda.

Observamos oposiciones felices en los tejidos y colores; por ejemplo, lentejuelas verdes o encarnadas con un estampado negro, o bien cintura y nudo del cuello de terciopelo el color con un vestido de crepón liso.

Los preciosos conjuntos trasformables parecen de repente muy apreciados; una gran casa lanza así un vestido de crepón estampado con manguitas cortas, que se completa con una falda amovible, abotonada con tres gruesos botones; con añadir a este atavío una chaquetita o una capa, se consigue



Las mangas en estos vestidos de las nuevas colecciones suelen ser objeto de particulares estudios; muy anchas por abajo en casi todas las colecciones, se presentan bordadas y labradas con arte. Algunas de estas mangas, apretadas en la muñeca, suelen llevar incrustaciones de encajes de lino; los bordados realzados de oro en hilos o en láminas se ven mucho igualmente en este capítulo de las mangas.

Es de notar también el gran uso que se hace en esta temporada del terciopelo para el adorno de los vestidos, lo mismo de los vestidos de día que de los de noche. No hay traje o «tailleur» que no ofrezca siquiera un recuerdo de esta materia que hasta ahora se reservaba más bien para el invierno; aparece en cinturas, cuellos, solapas y cordoncitos. El terciopelo no teme afrontar los futuros calores veraniegos en forma de capitas o de chaquetitas y aun de vestidos-«tailleurs»; entre las creaciones de más éxito de esta temporada figura un precioso «tailleur» de terciopelo color «Burdeos», enriquecido de una blusa de encajes de oro.

Siempre para la tarde, dos grandes casas de costura, abandonando por un instante los estampados, lanzan con éxito idéntico dos «leitmotivs» opuestos; uno de estos preconiza el vestido de tonos claros, acompañado de un abrigo de color sombrío; el otro, por el contrario, prefiere el vestido de una bella tonalidad oscura, mientras que el abrigo se exige en los tonos claros. Ambas combinaciones se prestan a numerosos arreglos, bellos y armoniosos.

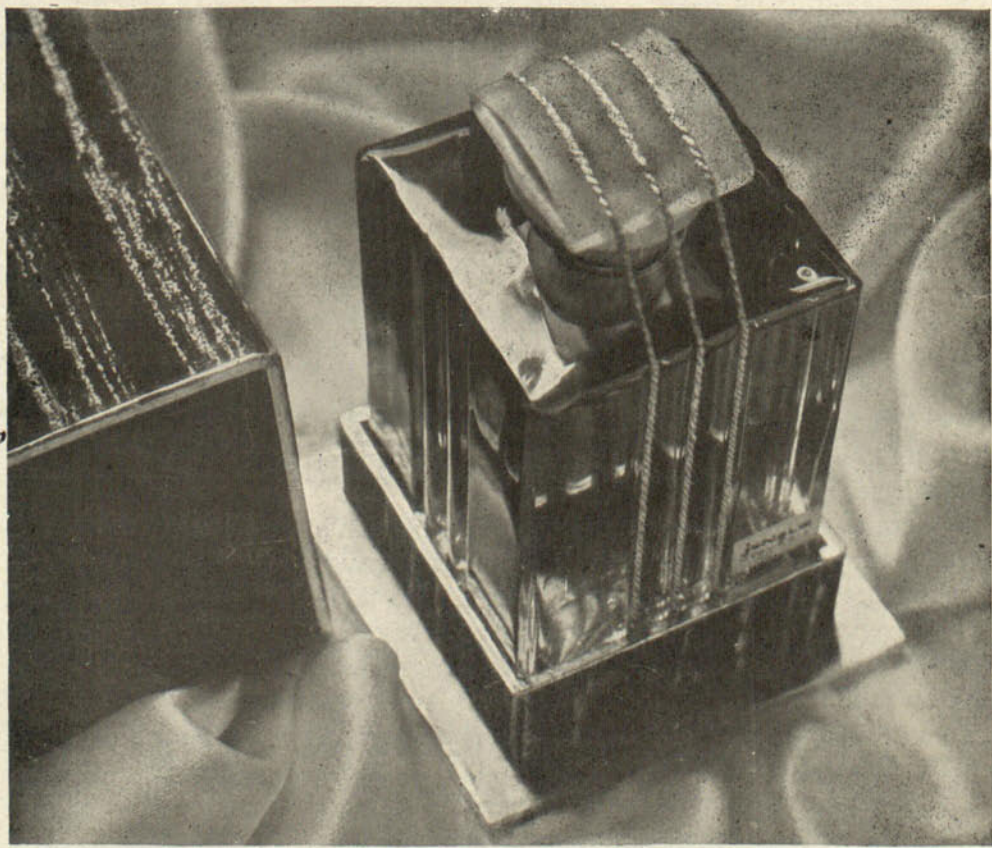


Las blusas, tan gratas en la presente estación por la comodidad de su uso, es obieto de la atención de Huppert, que confecciona modelo de mangas amplísimas y a ser posible cortas.



jungla

el perfume
que da
tono.



MYRURGIA



Es un edificio de nueva planta construido expresamente para estos cursos. Está emplazado en pleno campo y frente al Pirineo, al Oroel y al Mont Salvat de la leyenda wagneriana de "Parsifa". Tiene 75 habitaciones, baños, duchas, piscina, jardín y campo de tenis. En la residencia pueden alojarse exclusivamente quienes asistan a estos cursos.

Los cursos de verano en Jaca



POR su antigüedad y su belleza; por la abundancia y hermosura de sus paisajes pirenaicos; por la recia personalidad de los monumentos artísticos que la rodean; por la paz y sosiego de sus valles incomparables (Roncal, Ansó, Hecho, Canfranc, de Tena, etc.); por su altura—820 metros sobre el nivel del mar—y salubridad de su clima; por la pureza de su aire; por la hospitalidad sin reservas y por la atrayente cortesanía de sus habitantes, Jaca es una ciudad a propósito para residencia veraniega, y la Universidad de Zaragoza supo hacer honor a esas preciadas cualidades estableciendo en la linda ciudad montañesa sus cursos de verano.

Es este el noveno año que la Universidad de Zaragoza se pone en contacto con los alumnos extranjeros que vienen a España a estudiar su idioma, su literatura, su arte y su espíritu en estas tierras de Aragón donde la Naturaleza y el sentido artístico han acumulado incesantemente tantas bellezas.

PROGRAMA DE LOS CURSOS PARA EXTRANJEROS

LENGUA ESPAÑOLA.—I. Un curso elemental para principiantes. II. Un curso medio para iniciados. III. Un curso superior de perfeccionamiento.

LITERATURA ESPAÑOLA.—IV. Temas varios de literatura clásica y contemporánea.

ARTE ESPAÑOL.—V. Estudios de arte español en general y particularmente de arte aragonés.

CURSOS ESPECIALES.—Siguiendo la costumbre de otros años, se organizarán cursillos especiales o conferencias sobre temas destacados de la cultura nacional: Historia de España, Instituciones de Derecho Aragonés y otros que oportunamente se anunciarán.

CURSOS DE IDIOMAS EXTRANJEROS PARA ESPAÑOLES

LENGUA FRANCESA.—Un curso elemental para principiantes. Uno o más cursos de perfeccionamiento.

LENGUA INGLESA.—Un curso elemental para principiantes. Uno o más cursos de perfeccionamiento.

LENGUA ALEMANA.—Un curso elemental para principiantes. Un curso superior de perfeccionamiento.

Si consume la

PASA MOSCATEL

beneficiará con ello su organismo, pues lo proveerá de ricas vitaminas; es el mejor y más exquisito postre.

Las corbatas para usted

Gentleman Super-Victor y Golden

FABRICACION PERFECTA

ESCAYOLA Y CERVERA

Plaza San Miguel, 4
Barcelona

MANUFACTURAS

DOMINGO FÁBREGAS, S.A.
BARCELONA

Cuellos Simplex
Campeón
Cuellos Duplex
Cuellos Suplex
Cuellos Nitid Fil

CAMISAS, PIJAMAS Y CORBATAS

MADOFA

TRAJES INTERIORES

Camisas de Tennis

Trajes de Baño



MARCA REGISTRADA

“DUX”

Ultimas novedades

Selectas calidades



TABU

EL PERFUME DELICIOSO
QUE NUNCA
LLEGA
A EVAPORARSE

Dana S.A.

AFRICA DEL SUR

IV salón internacional de fotografía

Organizado por la Sociedad Fotográfica de Johannesburg (Africa del Sur), en colaboración con los clubs fotográficos surafricanos de Capetovvn, Port Elizabeth, East London, Pretoria y Pietermaritzburg, va a celebrarse en el City Hall de aquella capital el IV Salón Surafricano de Fotografía Artística, desde el 26 al 31 de agosto, ambos inclusive.

A ruego de los organizadores, y teniendo en cuenta su carácter internacional, que es también el nuestro, reproducimos con gusto las bases que nos envían, para conocimiento de cuantos españoles deseen participar en el certamen, lo mismo profesionales que aficionados a la fotografía.

Para aclaraciones, diríjanse a **estela**, Larios, 4.



CONDITIONS OF ENTRY.

(1) Not more than four pictures may be entered by any entrant. Pictures in any photographic process are eligible but photographic copies or hand-tinted pictures are not eligible.

(2) Pictures must not be framed but must be mounted. Mounts must conform to the following sizes: 20 x 16 inches (40 x 50 cm) or 15 x 12 inches (27 x 34 cm), but are not restricted as to colour.

(3) Each Entry must bear on the back in **block letters**: (a) Name and address of entrant; (b) number and title of work as shown on entry form.

(4) An **Entry Fee** of five shillings (5s.) plus return postage must be paid by each entrant. (Remittances should be made payable to the Johannesburg Photographic Society). Owing to serious losses on exchange suffered in the past by the organisers, foreign remittances **must** be by money order or bank draft for the requisite sum in **South African currency or sterling**. South African country cheques must have exchange added.

(5) Entry Forms properly completed must be forwarded **separately** from the prints and **must be accompanied by a remittance for the entry fee and return postage**.

(6) In view of applications being made by the local press to reproduce pictures without charge, entrants are requested to signify the permission or refusal on the Entry Form.

(8) A gold, a silver, and a bronze plaque and other awards, in the discretion of the organisers, will be placed at the disposal of the Board of Judges, whose decisions shall be final.

(10) Owing to H. M. CUSTOMS REGULATIONS it is impossible to undertake sales. **All packages must be labelled with the label attached to the Entry Form and no value is to be placed on any picture.**

(11) Entry Forms and Entries (see Condition 5) must be forwarded to **The Hon. Secretary, Johannesburg Photographic Society, P. O. Box 7024, Johannesburg, S. Africa**, to reach him not later than **FRIDAY, 26th JULY, 1935**.

MUSCATEL RAISINS

Steeped in sunshine

rich in vitamins, Muscatel raisins with their delicious flavour are the finest and most nourishing of health-giving foods. Use the making cakes and puddings and notice the improvement.

DEL **3**
AGOSTO
SABADO

AL **5**
AGOSTO
LUNES



puede visitar Ma rruecos. ruta Má laga - Algeciras Ceuta - Tetuán

VERÁ UNA OCASION ÚNICA

organizado por

estela



Ida y vuelta **35 pts.**

Incluido alojamiento

2.ª categoría **60' 40**

1.ª categoría **70' 40**